

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Методические указания

по выполнению лабораторных работ
по дисциплине «Практика устной речи»

Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность(профиль)	Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Форма обучения	очная
Год начала обучения	2026

Ставрополь, 2026

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Содержание практических занятий	4

Введение

Методические рекомендации к выполнению практических занятий по дисциплине «Практика устной речи» разработаны в соответствии с рабочей программой дисциплины по специальности 45.05.01 – Перевод и переводоведение. В рамках данной дисциплины происходит формирование следующих компетенций – УК-4; ПК-1.

Основной формой работы студента является не только работа на практических занятиях, но и большая самостоятельная учебная работа, которая позволит глубоко проникнуть в суть рассматриваемой проблемы.

Принцип сознательности и активности самостоятельного учебного труда ориентирует студентов на глубокое понимание и осмысление его содержания, на свободное владение приобретенными знаниями.

Принцип индивидуализации стиля самостоятельного учебного труда студента предполагает опору на собственные свойства личности и тесно связан с принципом учета объективной сложности учебных дисциплин и оптимального планирования студентом познавательно-практической деятельности. Реализация этих принципов – важная и необходимая задача, решение которой позволит повысить культуру учебного труда студента.

Самостоятельная работа способствует углублению и расширению знаний; формированию интереса к познавательной деятельности; овладению приемами процесса познания; развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа должна формировать творческое отношение к воспринимаемой информации и способствовать развитию навыка, самостоятельно делать обобщения и выводы как из положений, имеющих в специальной литературе, так и из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом.

Для успешной учебной деятельности, ее интенсификации необходимо учитывать следующие субъективные факторы:

1. Знание программного материала, наличие прочной системы знаний, необходимой для усвоения основных дисциплин, предусмотренных программой, общая совокупность которых обуславливает уровень овладения грамматическим компонентом иноязычной речи.

2. Наличие выработанных умений, навыков умственного труда:

а) умение делать глубокий, обстоятельный анализ при работе с книгой, Интернет-источниками;

б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.

3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, наблюдательность, интеллект и мышление.

6. Овладение оптимальным стилем работы, обеспечивающим успех в деятельности.

7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков – важная составляющая самоорганизации человека, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

По наблюдениям исследователей педагогов, одна из основных особенностей обучения заключается в том, что постоянный внешний контроль заменяется самоконтролем, активная роль в обучении принадлежит уже не столько преподавателю, сколько студенту.

Тема 1. Приветствие и знакомство.

Практическое занятие 1-5.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть: Как известно, у каждой страны есть свой собственный способ приветствовать других, и эти приветствия являются частью каждого разговора. Важно знать общие фразы, слова и способы их правильного и уверенного использования. Говорят, что первые впечатления — это все, но мы настаиваем, что первое впечатление — ничто без надлежащего приветствия. С формальными все довольно просто, главное — вовремя их сказать.

В английском языке

Например, «How do you do?». Это формальное приветствие, правда немного устаревшее и не часто используемое сегодня. Тем не менее, некоторые слова подходят для использования в более формальных ситуациях или когда следует проявить уважение и вежливость. Эти ситуации включают деловые встречи, официальные занятия в классе или на рабочем месте, а также встречи с родителями друзей или возлюбленных. Вы можете услышать такие приветствия в ресторанах, на деловых встречах или в магазинах. Есть много других вариантов, но вот 6 из наиболее распространенных формальных способов сказать «Привет»,

Hello. – Здравствуйте.

Good morning. – Доброе утро.

Good afternoon. – Добрый день.

Good evening. – Добрый вечер.

It's nice to meet you. – Очень приятно.

It's a pleasure to meet you. – Рад познакомиться.

Пара последних приветствий, кстати, актуальна только если вы встречаете кого-то впервые.

Есть еще формальные приветствия для тех, кого вы не видели долгое время:

It has been a long time. – Давно не виделись.

It's been too long. – Сколько воды утекло...

What have you been up to all these years? – Чем занимались все это время?

It's always a pleasure to see you. – Всегда рад видеть Вас.

How long has it been? – Сколько времени прошло?

What's new? – Что нового?

Обычно англичане приветствуют друг друга неформальным образом, поэтому вы можете использовать эти разговорные приветствия для друзей, семьи, а также для тех, кого вы случайно встретили на улице.

Hi! – самое популярное «привет».

Morning! – все равно переводится как «доброе утро».

How are things (with you)? – Как твои дела?

What's new? – Что нового?

It's good to see you. – Рад тебя видеть (если точно рады или давно не видели).

G'day! – сокращенно от «Good day»! – Добрый день!

Howdy! – Здорово! Или «Здарова!»! Так часто здороваются в южной Америке.

Хотя некоторые из этих выражений выглядят как вопросы, «ответчик» не всегда должен воспринимать их таким образом. На самом деле, хотя это и может ввести в заблуждение, здесь на вопрос часто отвечают вопросом.

И в этом стиле также есть приветствия для людей, которых вы не видели долгое время:

Long time no see. – Сколько лет, сколько зим!

How's it goin'? – Как поживаешь? Ответить можно – It's goin' good!

What's good? – Что хорошего?

What's cracking? – Как житуха?

How've you been? – Как дела твои?

How's life been treating you? – Как жизнь?

Where have you been hiding? – Ты куда пропал?

It's been ages (since I've seen you)! – Сто лет тебя не видел!

В немецком языке

Хотя культура общения меняется в сторону смягчения строгих правил, немцы по-прежнему формально держатся и с представителями других стран, и друг с другом

Это становится очевидным, если рассмотреть варианты немецких приветствий, которые разнятся как по времени суток, когда они употребляются, так и по различным регионам, где они находятся в употреблении.

Утром следует использовать:

"Guten Morgen", или просто "Morgen", то есть "Доброе утро",

Или универсальную фразу:

"Guten Tag", то есть "Здравствуйте". "Guten Tag" также означает "Добрый день", поэтому и может использоваться в течение всего дня.

Примерно после шести вечера немцы приветствуют друг друга фразой:

"Guten Abend", то есть "Добрый вечер".

"Gute Nacht", "Спокойной ночи", используется либо при прощании в конце вечера, либо когда человек действительно ложится спать.

Существует еще одно приветствие:

"Grüß dich", дословно "Я приветствую тебя". Эта фраза используется в основном молодежью.

Существуют различные региональные варианты немецких приветствий. Например, в Австрии и южной части Германии в качестве приветствия используется

"Grüß Gott", дословно "приветствуй Бог". А еще распространено

"Servus!", дословно "приветствую"

Если вы сомневаетесь, какую фразу употребить в той или иной ситуации, вы всегда можете сказать

"Hallo", "привет".

Поскольку немцы большое внимание уделяют формальностям, они постоянно употребляют титулы. При обращении к кому-то, кто не является вашим другом, всегда используйте такие слова как Herr, Frau, Dr ("господин", "госпожа", "доктор") в сочетании с их фамилией - Herr, Frau, Dr Schmidt.

Для прощания также может использоваться целый ряд выражений, варьирующихся в зависимости от статуса вашего собеседника. Если ситуация формальная, можно сказать "Auf Wiedersehen", "До свидания", дословно: "пока мы не увидимся снова". В кругу друзей или в неофициальной обстановке вы можете использовать "Bis bald", "До скорого", "Tschüss", "Пока" или "Sehen wir uns" - "Увидимся".

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com —англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 2. Учёба.

Практическое занятие 6-12.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Учёба в университете: как добиться успеха? 7 советов.

Современное обучение в школах предполагает жёсткий контроль деятельности учащихся: частые проверки посещаемости, опозданий — неотъемлемая часть жизни любого школьника. В этом отношении получение образования в вузе существенно отличается от образовательного процесса, осуществляемого в школе. Студенческая жизнь не ограничена получением знаний и защитой дипломной работы: в этот период важную роль играет умение заводить полезные знакомства и способность зарабатывать авторитет у преподавателей, которые в дальнейшем могут оказать помощь в решении вопроса о трудоустройстве. Рассмотрим, какие особенности эмоционально-волевой сферы характерны для успешного студента.

1) Ответственность и инициативность.

Студент, стремящийся добиться успехов в учёбе, является активным участником процесса обучения, поскольку он осознаёт свою ответственность за качество получаемых им знаний. Проявляя инициативу на парах, он усваивает материал прочнее и тратит на его изучение гораздо меньше времени чем те, кто во время занятий привык сидеть в интернете или даже спать. Способность активных студентов к эффективному запоминанию информации можно объяснить тем, что они воспринимают лекции и семинары как эмоционально окрашенные моменты. Следует также отметить, что внимательно слушая объяснение преподавателя и задавая вопросы, легче создать положительное впечатление о себе.

2) Постановка целей, связанных с образованием.

Чтобы студент имел в дальнейшем возможность профессиональной самореализации, он должен относиться к обучению осознанно. Если вы продолжаете учиться без желания, как это было в школе, определитесь с ответами на следующие вопросы: чего я хочу добиться, обучаясь здесь? Существует ли более подходящее для достижения моих целей место (страна, учебное заведение, факультет)? Это очень важный момент, поскольку человек, чётко знающий, для чего он получает образование, не испытывает сомнений в правильности выбора профессии. Помните, что определённые вами цели и задачи должны иметь практическую направленность. Так, например, студент первого курса филологического факультета может завести блог, где он будет публиковать свои статьи. В результате к моменту окончания обучения у такого студента будет готовое портфолио.

3) Умение работать в одной команде с преподавателем.

Как правило, преподаватели и студенты имеют общие цели: успешное овладение учебным материалом и выставление/получение высоких оценок. Если вы понимаете и выполняете все требования преподавателя, вероятность того, что вы будете учиться на отлично и получать повышенную стипендию, существенно возрастает. Поскольку образовательный процесс всегда двусторонний, для достижения результатов должны прикладывать усилия и студент, и преподаватель. Поэтому важно не воспринимать преподавателей как врагов, а обучиться совместной работе с ними, ведь они заинтересованы в успехе не меньше, чем студенты.

4) Умение качественно писать конспекты.

Этот пункт часто вызывает трудности у первокурсников, так как для грамотного составления конспектов необходимо уметь быстро писать. Придумайте удобную систему сокращений для часто повторяющихся слов и выражений, выпишите новые символы на поля

для лучшего их запоминания. В конце пары бегло просмотрите свой конспект, чтобы убедиться, что вы понимаете написанное.

5) Успешные студенты умеют правильно организовывать своё время.

Владение приёмами тайм-менеджмента очень важно для процесса обучения. Многие студенты готовятся к лекциям, семинарам, экзаменам в последний момент, что значительно осложняет процесс обучения. Однако если избавиться от прокрастинации, то вы сможете успевать всё: и учиться, и работать, и посещать различные клубы и секции. Иногда, если совсем нет времени, можно заказать помощь по написанию курсовой, диплома, или при необходимости заказать докторскую диссертацию.

6) Правильное поведение.

По тому, как студент ведёт себя во время учебного процесса, можно судить о степени его заинтересованности в обучении. Даже если тема занятия кажется вам скучной и хочется поскорее выйти из аудитории, старайтесь не показывать этого. Напротив, конспектируйте лекцию, время от времени смотрите на преподавателя, — словом, сделайте вид, что вы — студент, заинтересованный в освоении этого материала, и тогда в итоге сможете обмануть своё сознание: через определённый промежуток времени вам действительно станет интересно.

7) Успешные студенты предпочитают не садиться на последние парты.

Студент, нацеленный на получение образования, будет принимать активное участие в процессе обучения, а не пытаться отсидеться в последнем ряду. Постоянно садящиеся на последние места студенты обычно не вызывают симпатии у преподавателей, так как во время пары они не сосредоточены на изучении темы, а заняты своими делами.

Лексика по теме:

Английский язык

admission / enrollment — поступление

audience — аудитория, слушающие

auditorium — аудитория, зал

cafeteria — столовая

class — занятия

course — курс

dean — декан

dean's office — деканат

degree — ученая степень

department — отделение

diploma — диплом

exam / examination — экзамен

faculty — факультет

finals — выпускные экзамены, государственные экзамены

freshman — первокурсник

graduation — окончание учебного заведения, выпуск

group / class — группа

higher education / higher learning — высшее образование

institute — институт

lecture — лекция

lecturer — лектор

lodgings / dormitory — общежитие

mark / grade — отметка, оценка

notes — конспект

professor — профессор
sophomore — студент-второкурсник
student — студент
teacher — преподаватель
term / semester — семестр
test — тест, контрольная
university / college — университет

Немецкий язык

Vor dem Studium (перед учебой)

der Studienwunsch, -ünsche — желаемая специальность

einen Studienwunsch realisieren — осуществить желание поступить в вуз на какую-то конкретную специальность

Ihr Studienwunsch war schon immer die Archäologie und dieses Jahr hat sie ihn realisiert: Sie hat mit dem Studium in Berlin begonnen. — Она уже давно мечтала поступить на археологию и в этом году она реализовала свое желание: она начала учебу в берлинском университете.

das Studienfach, -fächer — специализация (общее понятие, например биология, экономика и т.д.)

ein Studienfach wählen — выбрать специализацию

der Studiengang, -gänge — направление, программа обучения (конкретная программа в вузе, например бакалавр «микробиология», магистратура «экономика предприятия» и т.д.)

Ich habe bereits seit der Schule davon geträumt, Sprachen zu studieren. Dabei habe ich mich für einen interessanten Studiengang «Kognitive Linguistik» an der Uni München entschieden. — Я еще со школы мечтал изучать языки. Я выбрал интересную программу «когнитивная лингвистика» в университете Мюнхена.

die Studierenden — студенты (это слово употребляется чаще чем die Studenten, так как включает в себя и мужской и женский пол. Слово Studenten, подразумевающее студентов мужского рода, избегается в употреблении)

Studierende beraten — консультировать студентов

Studierende unterstützen — поддерживать студентов

Studierende begrüßen — приветствовать студентов

Der Präsident der Universität hat heute alle Studierenden der Wirtschaftswissenschaften im Hörsaal begrüßt. — Президент университета поприветствовала сегодня всех студентов экономического факультета в лекционной аудитории

das Stipendium, -ien — стипендия

ein Stipendium erhalten — получить стипендию

sich um ein Stipendium bewerben — подать документы на стипендию

Sie hat sich letztes Jahr für das DAAD-Stipendium beworben. — В прошлом году она подала документы на стипендию ДААД.

der Tätigkeitsbereich, -e — сфера деятельности

Unser Tätigkeitsbereich ist vor allem die Beratung und Unterstützung der Studierenden. — Наша работа заключается прежде всего в консультации и поддержке студентов.

Разница между lernen, lehren, unterrichten и studieren

lernen — учить

Man lernt nicht für die Schule, sondern fürs Leben. — Учатся не для школы, а для жизни.

Ich würde gern Spanisch und Italienschi lernen. — Я бы хотел выучить испанский и итальянский.

lehren — обучать

An großen Universitäten gibt es zwei wichtige Tätigkeitsbereiche — forschen und lehren. — В крупных университетах есть две важные сферы деятельности — исследование и преподавание.

unterrichten — преподавать

Normalerweise unterrichten Professoren mehrere Stunden in der Woche. — Обычно профессора преподают много часов в неделю.

studieren — изучать, учиться в вузе

Nach der Schule möchte ich gern an der Humboldt Universität studieren. — После школы я хотел бы учиться в университете Гумбольдта.

Vor dem Semesterbeginn muss ich das Vorlesungsverzeichnis genau studieren, um einen Stundenplan zusammenzustellen. — Перед началом семестра я должен внимательно изучить расписание занятий, чтобы составить свой учебный план.

Im Studium (во время учебы)

der Studienplatz, -ätze — учебное место в вузе

Nach der Abitur habe ich mich an der Uni Bremen um einen Studienplatz beworben und habe auch gleich einen bekommen. — После школы я подал документы в университет Бремена и сразу получил место.

die Veranstaltung, -en — занятие, мероприятие

In jedem Semester gibt es einige Veranstaltungen, die man verpflichtend besuchen muss. — В каждом семестре есть занятия, которые надо посещать обязательно.

die Vorlesung, -en — лекция

In diesem Semester werde ich drei Vorlesungen und vier Seminare besuchen. — В этом семестре я буду ходить на три лекции и четыре семинара.

vorlesungsfrei — свободные от лекций

In den Semesterferien, also in der vorlesungsfreien Zeit, hat man natürlich nicht wirklich frei. — На каникулах, то есть в свободное от лекций время, конечно не все время свободно.

die Klausur, -en — контрольная работа (письменная)

Ich finde es anstrengend, immer so viele Klausuren am Ende des Semesters zu schreiben. — Я считаю, это очень напряжно писать столько контрольных в конце семестра.

verfassen — написать, сочинить, составить

Nach den Klausuren werde ich zwei Seminararbeiten verfassen. — После контрольных я буду писать две семестровые работы.

das Modul, -e — модуль (группа занятий по одной тематике)

Dieser Studiengang besteht aus 15 Modulen. — Эта программа состоит из 15 модулей.

die Prüfung, -en — экзамен

die schriftliche Prüfung — письменный экзамен

die mündliche Prüfung — устный экзамен

Der Abschlussmodul besteht aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung. — Экзаменационный модуль состоит из одного письменного и одного устного экзамена.

die Prüfung ablegen / bestehen — сдать / выдержать экзамен.

Ich denke, dass Tom die heutige Prüfung besteht. — Я думаю, что том сдаст сегодняшний экзамен.

Leider hat sie die Prüfung nicht bestanden. — К сожалению она не сдала экзамен.

bei der Prüfung durchfallen — провалить экзамен

Die schriftliche Prüfung habe ich bestanden, aber bei der mündlichen Prüfung bin ich leider durchgefallen. — Письменный экзамен я сдал, но на устном провалился.

absolvieren — закончить, окончить

Im nächsten Semester muss ich ein vierwöchiges Praktikum absolvieren. — В следующем семестре мне нужно пройти четырех недельную практику.

das Referat, -e — реферат (доклад с заданиями и вопросами к публике)

der Vortrag, -äge — доклад

die Präsentation, -en — презентация

ein Referat/ eine Präsentation/ einen Vortrag halten — провести реферат/ презентацию, прочитать доклад

die Fachliteratur — литература по специальности

Ich gehe gleich in die Bibliothek und suche Fachliteratur für ein Referat aus. — Я сейчас иду в библиотеку искать литературу для реферата.

die Abschlussarbeit, -en — экзаменационная / аттестационная работа

Später möchte ich zu diesem Thema eine Abschlussarbeit schreiben. — Позже я хочу написать экзаменационную работу по этой теме.

der Seminarraum, -räume — аудитория для семинаров

der Hörsaal, -äle — лекционная аудитория

Die Vorlesungen finden meistens in einem großen Hörsaal statt und die Seminare in Seminarräumen. — Лекция чаще всего проходят в больших лекционных аудиториях, а семинары в аудиториях для семинаров.

die Mensa — столовая

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог

ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков

4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.

5. www.yourdictionary.com – лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.

6. www.m-w.com – Merriam Webster's Collegiate Dictionary.

7. www.acronymfinder.com – англоязычный словарь аббревиатур.

8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 3. О себе.

Практическое занятие 13-17.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

семья family

родственник relative, relation

родители parents

мать (мама) mother (mom, mum, mama, mamma, mummy, ma)

отец (папа) father (dad, daddy, papa, pa)

жена wife

муж husband

супруг(а) spouse

ребенок, дети child, children

дочь daughter

сын son

сестра sister

брат brother

единственный ребенок only child

близнец twin

близнецы, двойняшки twins

брат-близнец twin brother

сестра-близнец twin sister

однойцевые близнецы identical twins

тройняшки triplets

бабушка и дедушка grandparents

бабушка grandmother (grandma, granny, grandmamma)

дедушка grandfather (grandpa, granddad, grandpapa, gran-dad)

внуки grandchildren

внучка granddaughter

внук grandson

прабабушка great-grandmother

прадедушка great-grandfather

прабабушка и прадедушка	great-grandparents
правнуки	great-grandchildren
тётя	aunt
дядя	uncle
крестный (отец)	godfather
крестная (мать)	godmother
отчим, приемный отец	stepfather
мачеха, приемная мать	stepmother
сводный брат	stepbrother
сводная сестра	stepsister
брат по одному из родителей	half-brother
сестра по одному из родителей	half-sister
приемный, усыновленный сын	adopted son
приемная, удочеренная дочь	adopted daughter
приемный ребенок	adopted child
патронатная семья, приемная семья	foster family
приемный отец	foster father
приемная мать	foster mother
приемные родители	foster parents
приемный сын	foster son
приемная дочь	foster daughter
приемный ребенок	foster child
неполная семья (с одним родителем)	single-parent family
родня	the kin, the folks
племянница	niece
племянник	nephew
двоюродный брат	cousin (male)
двоюродная сестра	cousin (female)
двоюродный брат (сестра), кузен (кузина)	first cousin
троюродный брат (сестра)	second cousin
четвероюродный брат (сестра)	third cousin
родня со стороны мужа или жены	in-laws
свекровь	mother-in-law (husband's mother)
свёкор	father-in-law (husband's father)
тёща	mother-in-law (wife's mother)
тесть	father-in-law (wife's father)
невестка, сноха	daughter-in-law
зять	son-in-law
шурин, свояк, зять, деверь	brother-in-law
свояченица, золовка, невестка	sister-in-law
семейное положение	marital status
холостой, неженатый, незамужняя	single
женатый, замужняя	married
брак	marriage
помолвка	engagement
помолвленный, обрученный	engaged
развод	divorce
разведенный	divorced
бывший муж	ex-husband
бывшая жена	ex-wife
расставшиеся, не разведенные, но не проживающие одной семьей	separated
вдова	widow

вдовецwidower
подружка, невеста girlfriend
друг, парень, ухажер boyfriend
любовник, любовница lover
ухажер, жених, подружка, невеста, обрученный fiance
свадьба wedding
невеста на свадьбе bride
жених на свадьбе (bride)groom
медовый месяц honeymoon

Немецкий язык

дети — die Kinder
ребёнок — das Kind
сын — der Sohn
дочь — die Tochter
родители — die Eltern
отец — der Vater
папа — der Vati, Papa
мать — die Mutter
мама — die Mutti, Mama
братья и сёстры (родные) — die Geschwister
братья — die Gebrüder
брат — der Bruder
сестра — die Schwester
внуки — die Enkelkinder
внук — der Enkel
внучка — die Enkelin
дедушка и бабушка — die Großeltern
дед — der Großvater
дедушка, дедуля — der Opa
бабушка, бабуля — die Oma, die Großmutter
правнук — der Urenkel
правнучка — die Urenkelin
прадедушка и прабабушка — die Urgroßeltern
прадед — der Urgroßvater
прадедушка, прадедуля — der Uropa
прабабка — die Urgroßmutter
прабабушка, прабабуля — die Uroma
Племянник — der Neffe
Племянница — die Nichte
Дядя — der Onkel
Тётя — die Tante
Двоюродный брат — der Cousin
Двоюродная сестра — die Cousine
жених — der Bräutigam
невеста — die Braut
муж — der Mann, Ehemann
жена — die Frau, Ehefrau
зять — der Schwiegersohn
невестка — die Schwiegertochter
тесть, свёкр — der Schwiegervater
тёща, свекровь — die Schwiegermutter

родиться — geboren werden
умереть — sterben
обручиться — sich verloben
жениться — heiraten
развестись — sich scheiden lassen
(о)вдоветь — verwitwen

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.

Тема 4. Семья.

Практическое занятие 18-25.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

семья family
родственник relative, relation
родители parents
мать (мама) mother (mom, mum, mama, mamma, mummy, ma)
отец (папа) father (dad, daddy, papa, pa)
жена wife
муж husband
супруг(а) spouse
ребенок, дети child, children
дочь daughter
сын son
сестра sister
брат brother
единственный ребенок only child
близнец twin
близнецы, двойняшки twins
брат-близнец twin brother
сестра-близнец twin sister
однояйцевые близнецы identical twins
тройняшки triplets
бабушка и дедушка grandparents
бабушка grandmother (grandma, granny, grandmamma)
дедушка grandfather (grandpa, granddad, grandpapa, gran-dad)
внуки grandchildren
внука granddaughter
внук grandson
прабабушка great-grandmother
прадедушка great-grandfather
прабабушка и прадедушка great-grandparents
правнуки great-grandchildren
тётя aunt
дядя uncle
крестный (отец) godfather
крестная (мать) godmother
отчим, приемный отец stepfather
мачеха, приемная мать stepmother

сводный брат	stepbrother	
сводная сестра	stepsister	
брат по одному из родителей	half-brother	
сестра по одному из родителей	half-sister	
приемный, усыновленный сын	adopted son	
приемная, удочеренная дочь	adopted daughter	
приемный ребенок	adopted child	
патронатная семья, приемная семья	foster family	
приемный отец	foster father	
приемная мать	foster mother	
приемные родители	foster parents	
приемный сын	foster son	
приемная дочь	foster daughter	
приемный ребенок	foster child	
неполная семья (с одним родителем)	single-parent family	
родня	the kin, the folks	
племянница	niece	
племянник	nephew	
двоюродный брат	cousin (male)	
двоюродная сестра	cousin (female)	
двоюродный брат (сестра), кузен (кузина)	first cousin	
троюродный брат (сестра)	second cousin	
четвероюродный брат (сестра)	third cousin	
родня со стороны мужа или жены	in-laws	
свекровь	mother-in-law (husband's mother)	
свёкор	father-in-law (husband's father)	
тёща	mother-in-law (wife's mother)	
тесть	father-in-law (wife's father)	
невестка, сноха	daughter-in-law	
зять	son-in-law	
шурин, свояк, зять, деверь	brother-in-law	
свояченица, золовка, невестка	sister-in-law	
семейное положение	marital status	
холостой, неженатый, незамужняя	single	неженатый,
замужняя	married	
брак	marriage	
помолвка	engagement	
помолвленный, обрученный	engaged	
развод	divorce	
разведенный	divorced	
бывший муж	ex-husband	
бывшая жена	ex-wife	
расставшиеся, не разведенные, но не проживающие одной семьей	separated	
вдова	widow	
вдовец	widower	
подружка, невеста	girlfriend	
друг, парень, ухажер	boyfriend	
любовник, любовница	lover	
ухажер, жених, подружка, невеста, обрученный	fiance	
свадьба	wedding	
невеста на свадьбе	bride	
жених на свадьбе	(bride)groom	

медовый месяц honeymoon

Немецкий язык

дети — die Kinder
ребёнок — das Kind
сын — der Sohn
дочь — die Tochter
родители — die Eltern
отец — der Vater
папа — der Vati, Papa
мать — die Mutter
мама — die Mutti, Mama
братья и сёстры (родные) — die Geschwister
братья — die Gebrüder
брат — der Bruder
сестра — die Schwester
внуки — die Enkelkinder
внук — der Enkel
внучка — die Enkelin
дедушка и бабушка — die Großeltern
дед — der Großvater
дедушка, дедуля — der Opa
бабушка, бабуля — die Oma, die Großmutter
правнук — der Urenkel
правнучка — die Urenkelin
прадедушка и прабабушка — die Urgroßeltern
прадед — der Urgroßvater
прадедушка, прадедуля — der Uropa
прабабка — die Urgroßmutter
прабабушка, прабабуля — die Uroma
Племянник — der Neffe
Племянница — die Nichte
Дядя — der Onkel
Тётя — die Tante
Двоюродный брат — der Cousin
Двоюродная сестра — die Cousine
жених — der Bräutigam
невеста — die Braut
муж — der Mann, Ehemann
жена — die Frau, Ehefrau
зять — der Schwiegersohn
невестка — die Schwiegertochter
тесть, свёкр — der Schwiegervater
тёща, свекровь — die Schwiegermutter
родиться — geboren werden
умереть — sterben
обручиться — sich verloben
жениться — heiraten
развестись — sich scheiden lassen
(о)вдоветь — verwitwen

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод

статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 5. Друзья и коллеги.

Практическое занятие 26-30.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них

навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

Close friends – близкие друзья

BFF = best friends forever – лучшие друзья

Best mate – лучший друг (сленговое «mate» = friend)

Buddy – друг (американский сленг)

Old friend – старый друг

Real / true / good / loyal / trusted friend – настоящий / хороший / надежный друг

School friend – школьный друг

Family friend – друг семьи

Childhood friend – друг детства

Penpal/ epal – друг по переписке (обычно такого друга вы знаете только заочно и общаетесь исключительно в письменном виде)

Acquaintance – знакомый

Colleague = co-worker – коллега, сотрудник (с которым у вас сложились приятельские отношения)

Classmate – одноклассник

Flatmate / roommate – сосед по квартире, комнате

Boyfriend – парень (человек, с которым у вас романтические отношения)

Girlfriend – девушка (человек, с которым у вас романтические отношения)

Just friends – просто друзья (без любовных отношений)

To make friends / to befriend – заводить друзей

To be friends – быть друзьями

To have friends – иметь друзей

To friend somebody = add to friends – «зафрендить» кого-то, добавить кого-то в друзья (пришло из соц.сетей)

To form / to build a friendship – строить дружеские отношения

To develop a friendship – развивать дружбу

To destroy / to break a friendship – ломать, разрывать дружеские отношения

A friend in need is a friend indeed – Друг познается в беде

With friends like that who needs enemies? – Кому нужны враги с такими-то друзьями?

Frenemy = friend + enemy – враг, который притворяется другом

Fair-weather friend – ненадежный друг (тот, который рядом только если у тебя все хорошо)

Man's best friend – лучший друг человека, т.е. собака

Friends in high places – друзья в высоких кругах, со связями

Circle of friends – круг друзей

Немецкий язык. Топик на тему: «Дружба».

Jeder Mensch baut im Laufe seines Lebens verschiedene Beziehungen auf, weil er diese Beziehungen dringend braucht. Beim Aufbau von diesen Beziehungen brechen verschiedene menschliche Gefühle und Charakterzüge durch. Sie bilden entsprechende Grundlage für das Entstehen diverser menschlicher Gefühle gegenüber einander. Diese Gefühle können die Menschen vereinigen bzw. vereinzeln.

Wenn zwei Personen intime Verhältnisse haben, haben sie üblicherweise etwas Gemeinsames: geistige und praktische Probleme und Werte. In solchen Fällen verstehen sie

normalerweise Gefühle und Gedanken der Partner. Ausgerechnet da kommt es zur Freundschaft oder Liebe.

Die psychologische Seite der Freundschaft bezieht sich auf die gewisse Attraktion. Diese Attraktion bildet eine Grundlage für emotionelle Beziehung zu einer anderen Person. Unter Einfühlung versteht man die Fähigkeit, innere Erlebnisse einer anderen Person zu verstehen. Das heißt, eine Person versucht, sich in die Gedanken bzw. Gefühle der anderen Person zu übertragen. Die Empathie ist immer zweiseitig: einerseits bedeutet sie einen Genuss, und andererseits führt sie zu einer gewissen Erkennung.

Das Wort «Freundschaft» hat mehrere Bedeutungen. Aber die echte Freundschaft beruht auf einem gemeinsamen Interesse und auf einer Sicherheit am gemeinsamen Erfolg. Viele Menschen, die wir als Freunde betrachten, sind uns nur bekannt. Dadurch unterscheiden sie von den anderen Menschen, die wir nicht kennen. Aber wir können ihnen unsere geheimen Gedanken nicht anvertrauen. An ihren Errungenschaften und Erfolgen werden wir uns nie wie an unseren eigenen mitfreuen.

Freundschaft und Solidarität müssen auch unterschieden werden. Solidarität bedeutet kollektive Einigkeit und nichts Persönliches.

Freundschaft kann auch einen sozialen Charakter haben. Dazu gehören geschäftliche und politische Beziehungen, Beziehungen unter Kollegen und Nachbarn.

Aber einigen Menschen bringen wir unsere Sympathie entgegen und bewundern ihre Taten. Sogar sie muss man mit Vorsicht als Freunde bezeichnen, weil solche gefühlsmäßige Beziehungen oft kurzdauernd sind.

Freundschaft ist ein inniges Gefühl, welches sich auf der Ehrlichkeit, der Aufrichtigkeit und dem Zutrauen beruht. Ein Freund macht seinem Freund Gutes an und macht sich daraus ein Fest. Von seinem Freund erwartet er dasselbe.

Freundschaft ist eine komplizierte Verflechtung von diversen Begegnungen. Dabei sind nur diese Begegnungen als konkrete Ereignisse wichtig. Diese Begegnungen können sowohl erfolgreich, als auch enttäuschend sein. Die Zeit dazwischen ist völlig unwichtig. Zwischen den Begegnungen können wir uns an unsere Freunde sogar nicht erinnern. Das unterscheidet die Freundschaft von der Verliebtheit.

Ein Freund wird nie lügen, er sagt ausschließlich die Wahrheit. Wir hören ihm sehr aufmerksam und objektiv zu. Wir versuchen seine Worte richtig zu verstehen und bei Lichte zu betrachten. Seine Erfahrungen bereichern uns im emotionellen und intellektuellen Sinne. Nur uns liebe und teure Personen können unsere Freunde werden.

Wenn wir im Stich sind, bleiben nur echte Freunde immer dabei. Sie unterstützen uns und kämpfen um unsere Interessen. Freunde wählen uns mit allen unseren Problemen. Und diese Wahl bestimmt künftige Entwicklung von freundschaftlichen Beziehungen.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст :

электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com —англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 6. Хобби.

Практическое занятие 31-35.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

aerography аэрография

aircraft modeling авиамоделизм

anime аниме

aquariaаквариумистика

backgammon нарды
ballroom dancing бальные танцы
basejumping бейсджампинг
basketball баскетбол
beading бисероплетение
berry собирать ягоды
billiards бильярд
bowling боулинг
break dance брейк данс
breeding animals разводить животных
cards карты
carving резьба по дереву
cinema кино
circus цирк
chat общение в чате
checkers шашки
chess шахматы
computer games компьютерные игры
crosswords кроссворды
collecting antiques коллекционирование предметов старины
collecting antique wine коллекционирование антикварного вина
collecting knives коллекционирование ножей
collecting pens коллекционирование ручек
collecting stamps коллекционирование марок
collecting vintage cars коллекционирование ретро автомобилей
crosswords кроссворды
cycling кататься на велосипеде
decoupage декупаж
diggerstvo диггерство
diving дайвинг
domino домино
draw рисовать
embroidery вышивание
equestrian sport конный спорт
feng shui фэншуй
fiddle играть на скрипке
fishing рыбалка
fitness фитнес
football футбол
gardening заниматься садоводством
go to restaurants ходить в рестораны
graffiti граффити
hockey хоккей
hunting охота
ikebana икебана
karting картинг
kitesurfing кайтсёрфинг
knitting вязание
latin american dances латиноамериканские танцы
learning foreign languages изучение иностранных языков
motorcycle racing гонки на мотоцикле
mountaineering альпинизм

mushrooming собирать грибы
music музыка
new acquaintances новые знакомства
oriental dance восточные танцы
origami оригами
paraplanerism парапланеризм
parkour паркур
photo фотография
play the guitar играть на гитаре
play the piano играть на пианино
play the accordion играть на баяне
reading чтение
rock climbing скалолазание
rollers ролики
running бег
Russian folk dances русские народные танцы
sing петь
scanwords сканворды
sculpture скульптура
shopping шоппинг
skateboarding скейтбординг
skiing лыжи
skydiving прыжки с парашютом
sledge санки
snowboarding сноубординг
snowmobile снегоход
steam-bath баня
swimming плавание
talking on telephone разговаривать по телефону
tattoo татуировка
tennis теннис
theatre театр
tourism туризм
volleyball волейбол
watch TV Смотреть телевизор
windsurfing виндсёрфинг
winemaking виноделие
writing poetry писать стихи
yoga йога

Немецкий язык

die Antike — античность
der Alltag — повседневность, быт
die Anregung — толчок, импульс
das Hobby — хобби
die Blumensträuße binden — составлять букеты
die Freizeit- свободное время
Über den Geschmack lässt sich nicht streiten — О вкусах не спорят
die Lieblingsbeschäftigung — любимое занятие
munter — бодрый
die Erholung — отдых
leidenschaftlich — страстный

mit Vergnügen — с удовольствием
erfinderisch — изобретательный
die Handlung — действие
spannend — увлекательный
Lässt niemanden kalt — не оставит никого равнодушным
nach dem Unterricht — после занятий
von früh bis spät — с утра до вечера
kochen — готовить, варить
backen — печь
an erster Stelle — на первом месте
Spaß machen- приносить удовольствие
der Geschmack — вкус
die Freude — радость
die Abenteuergeschichte — приключенческая история
die Handlung — действие
kennen — знать
vergessen — забывать
sich entwickeln — развиваться
bereichern — обогащать
wirken auf (A) — воздействовать на кого-л.
züchten — разводить
zweifellos — без сомнений

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>
2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>
2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>
3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с.

— Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 7. Праздники.

Практическое занятие 36-41.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

Виды вечеринок. Types of Parties:

a birthday party — День рождения

a picnic — пикник

a school party — школьная вечернка

a disco — дискотека

New Year's party — Новогодняя вечерника

1.Remember the difference

holiday — 1. выходной день 2. праздник

festival — праздник

holidays – каникулы (мн.ч.)

vacation – каникулы (ед.ч.)

day off – выходной

family holiday – семейный праздник

religious holiday – религиозный праздник

public holiday = national holiday = state holiday – государственный праздник

2.Main National and Religious (Pagan) Holidays of Different Countires

New Year's Day

Hogmanay

St. Valentine's Day

Pancake Day = Shrove Tuesday
Defender of Motherland Day (23 февраля — День защитника отечества)
Women's Day
St. Patrick's Day
Easter
April Fool's Day
May Day
Victory Day
Independence Day
Day of Knowledge
Teacher's Day
Thanksgiving Day
Guy Fawkes Night
Halloween
Christmas
Boxing Day

3. Some information about the British holidays

The main holidays in Great Britain are New Year's Day, Good Friday (Пятница на Страстной неделе), Easter Monday, Labour Day, Christmas Day and Boxing Day.

Public holidays are called Bank Holidays because on these days banks, most of shops and offices are closed.

Besides public holidays the British people observe certain traditions on such days as Pancake Day, Guy Fawkes' Night, St. Valentine's Day, April Fool's Day, St. Patrick's Day, Halloween which are ordinary working days.

Christmas is the main religious holiday in many countries. It is celebrated in Europe on the 25th of December, in Russia on the 7th of January. It is the day when Christians celebrate the birth of Jesus Christ, though the actual date of his birth is not known.

Boxing Day (UK) is the next day after Christmas, when rich people give small presents in boxes to the servants, etc.

The New Year is not as widely celebrated as Christmas in Britain. Some people ignore it completely and go to bed at usual time. Others, however, do celebrate it in one way or another. The most common way of celebration is a New Year Party.

Hogmanay is the most popular holiday in Scotland, celebrated on the New Year's Eve.

Easter is a very important festival in the Christian calendar. The Christians think that on the day of Easter Jesus Christ rose from dead. The actual date of Easter changes every year. The preparations for Easter really begin 40 days before Easter, on Shrove Tuesday. This marks the beginning of a period of fasting, called Lent.

There are also local festivals all through the year. In spring village children dance round Maypole (Майское дерево). Maypole is an ancient emblem of the beginning of summer. In ancient times it was a pagan spring festival. A tall pole decorated with flowers, maypole, was erected to which ribbons were attached and held by the dancers.

Guy Fawkes Night (UK) is on November, 5. Guy Fawkes Night goes back to the days of King James I who was very unpopular as a protestant. So some of the Catholics made an attempt to blow up the Houses of Parliament. The man who was to explode the building was Guy Fawkes. But he was discovered, arrested and hanged. Since that time people burn a straw dummy of Guy Fawkes on a bonfire on the 5th of November.

4. Some information about the American holidays

National festivals in the USA are New Year's Day, Thanksgiving Day, Independence Day, St. Patrick's Day, Mother's Day and Memorial Day.

New Year's Day is a national holiday, people make promises, for example, to give up smoking, to change their life. It is not so important as in Russia, very small presents are given.

New Year Resolution is a promise which many people make before New Year. Usually they want to improve their behavior and to give up bad habits.

Valentine's Day is on February, 14. It is not a national holiday, but the holiday of love and friendship. It is one of the most loved holidays. There are romantic cards and gifts for those who are in love. The most popular wish: "Be my Valentine!" There are also cards for wives, husbands, mothers, fathers, and even grandparents.

St. Patrick's Day is on March, 17. It was a religious holiday. Now everybody wears green this day. Former Irish holiday (the Irish believed that St. Patrick freed Ireland from snakes.) Day of fun and parades.

April Fool's Day is on April, 1. No one is sure how April's Fool day got started. Most countries seem to have a day when people play tricks on each other. Children specially like these days. Some people think that trick days begin in India. People there celebrate a spring holiday called Holi. A favourite trick on Holi is to fill a bamboo pipe with coloured powder and blow the powder at people. Sometimes children fill the pipe with water and squirt each other.

Mother's Day (US), Father's Day (US) are the days when the Americans thank their parents, give them flowers and presents. In the UK there is only Mother's Sunday.

Good Friday is the Friday before Easter (страстная пятница). On that day people eat hot cross buns.

Easter Sunday, Easter Monday. The symbol of the holiday is Easter Bunny who brings the eggs. The traditional presents coloured eggs and chocolate eggs.

Memorial Day (US) is the last day in May. It is a national holiday (since 1917) to remember the soldiers killed in battles.

Independence Day (US) is on July, 4. This day the USA became independent from the United Kingdom in 1776, when the Declaration of Independence was accepted.

Labour Day (US) is the day to honor all the workers.

Columbus Day (US) is on October, 12, 1492 Columbus discovered America. Now it is celebrated on the second Monday in October.

Thanksgiving Day (US) is on the 4th Thursday in November. It is a national holiday, family holiday. The first Europeans on American land wanted to thank God and the Native Americans for their help during their first winter which was cold and hungry. Traditional food is turkey, mashed potatoes, pumpkin pie. The original celebration was held in 1621 after the first harvest in New England.

Halloween is on October, 31. It is not a national holiday. Children make costumes and go from house to house. They say "Trick or treat". People give them tasty things.

Christmas is a national and religious holiday which is celebrated on December, 25. Santa Claus visits children and puts their presents into their stockings.

Немецкий язык

der Feiertag (die Feiertage) – праздник

der kirchliche Feiertag (die kirchlichen Feiertage) – церковный праздник

der Nationalfeiertag (die Nationalfeiertage) – национальный праздник

der Staatsfeiertag (die Staatsfeiertage) – государственный праздник

das Fest (die Feste) – празднество, торжество

die Familienfeier (die Familienfeiern) – семейное торжество

das Volksfest (die Volksfeste) – народный праздник

der Allerheiligentag (die Allerheiligentage)/ das Halloween (die Halloweens) – День всех Святых, Хэллоуин

der Geburtstag (die Geburtstage) – День рождения

die Geburtstagsfeier (die Geburtstagsfeiern) – празднование дня рождения

Geburtstag feiern – праздновать день рождения

das Jubiläum (die Jubiläen) – юбилей

das Erntefest (die Erntefeste) – праздник урожая

das Erntedankfest (die Erntedankfeste) – праздник благодарения
 die Fastnacht (die Fastnächte) – канун великого поста
 der Fasching (die Faschinge/ Faschings) – масленица, карнавал (слово употребляется на юге Германии)
 die Firmung (die Firmungen) – конфирмация (у католиков)
 die Himmelfahrt (die Himmelfahrten) – Вознесение
 Christi Himmelfahrt – Вознесение Господне
 Mariä Himmelfahrt – Успение (Пресвятой) Богородицы
 die Hochzeit (die Hochzeiten) - свадьба
 die Eheschließung (die Eheschließungen) - бракосочетание
 der Hochzeitstag (die Hochzeitstage) – день свадьбы
 die Jugendweihe (die Jugendweihen) – праздник совершеннолетия, праздник вступления во взрослую жизнь
 der Karneval (die Karnevale/ Karnevals) – карнавал
 die Kirchweihe (die Kirchweih) – освящение храма
 die Konfirmation (die Konfirmationen) – конфирмация (у протестантов)
 der Muttertag (die Muttertage) – День матери
 der Namenstag (die Namenstage) – именины, день ангела
 das Neujahr (die Neujahre) – Новый год
 der Jahreswechsel (die Jahreswechsel)/ die Jahreswende (die Jahreswenden) –наступление нового года
 die Neujahrsnacht (die Neujahrsnächte)/ die Silvesternacht (die Silvesternächte) – новогодняя ночь
 der Silvester/ das Silvester (die Silvester) – новогодний вечер, канун Нового года
 die Silvesterparty (die Silvesterpartys) – новогодняя вечеринка
 der Nikolaustag (die Nikolaustage) – День святого Николая
 das Oktoberfest (die Oktoberfeste) - Октоберфест
 das Ostern (die Ostern) – Пасха
 das Osterfest (die Osterfeste) – праздник Пасхи
 das Pfingsten (die Pfingsten) – Троица
 Tag der Arbeit/ Erster Mai/ die Maifeier (die Maifeiern)/ der Maifeiertag (die Maifeiertage) – день труда, день трудящихся (1 мая)
 die Taufe (die Taufen) – крещение
 die Kindstaufe (die Kindstauen) – крещение ребёнка
 die Unabhängigkeitsfeier (die Unabhängigkeitsfeiern) - День независимости
 der Valentinstag (die Valentinstage) – День святого Валентина
 der Vatertag (die Vätertage) – День отца
 das Weihnachten (die Weihnachten) - Рождество
 das Weihnachtsfest (die Weihnachtsfeste) – праздник Рождества
 das Winzerfest (die Winzerfeste) – праздник сбора винограда

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П.

Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com — лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — Merriam Webster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com — англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 8. Времена года.

Практическое занятие 42-50.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

barometer — барометр

below freezing — ниже нуля

degrees — градусы
synoptic — синоптик
weather — погода
weather forecast — прогноз погоды
weather station — метеорологическая станция
weatherman — метеоролог
Теплая погода
bright / clear — ясный
dry — сухой
fresh — свежий
heat — жара, зной
hot — жаркий
muggy — влажная и душная
sticky — жаркий и влажный
sultry — знойный, душный
sunny — солнечный
warm — теплый
Холодная погода
chilly — холодный, прохладный
cloudy — облачный
cold — холодный
cool — прохладный, свежий
frosty / freezing — морозный
hazy / misty / foggy — туманный
windy — ветреный
Небо
cloud — облако, туча
dense clouds — густые облака
heavy grey clouds — огромные темные тучи
low, black clouds — низкие, черные облака
moon — луна
overcast — покрытый облаками, мрачный, хмурый (о небе)
sky — небо
star — звезда
sun — солнце
Ветер
blinding snowstorm — буран
blizzard — снежная буря
breath of air / puff of wind — дуновение ветерка
breeze — бриз
cold biting wind — холодный резкий ветер
cold wind — холодный ветер
gale / strong wind — сильный ветер
gust of wind — порыв ветра
hurricane / very strong wind — ураган, буря
slight wind / moderate wind — легкий ветерок
squall — шквал
storm — шторм
tornado / twister — торнадо, смерч, ураган
whirlwind — вихрь, ураган, торнадо
wind — ветер
Гром, молния

dark — темный
 it lightens — сверкает молния
 it thunders — гремит гром
 lightning — молния
 thunder — гром
 thunder-cloud — грозовая туча
 thunderstorm — гроза
 Погодные условия
 dew — роса
 drizzle — морозящий дождь
 fog — густой туман
 frost — мороз
 hail — град
 humidity — сырость, влажность
 mist — легкий туман, дымка
 precipitation — осадки
 rain — дождь; идти (о дожде)
 shower — ливень
 sleet — дождь со снегом
 snow — снег; идти (о снеге)
 snowdrift — снежный сугроб
 snowfall — снегопад
 snowflake — снежинка
 storm — буря
 to pour — лить (о дожде)

Немецкий язык

der Frühling	der Sommer	der Herbst	der Winter
tauen — таять	der Sonnenschein – солнечный свет, сияние солнца	bunte Blätter – цветные, пестрые листья	der Schnee – снег
das Hochwasser — половодье	die Sonnenstrahlen – солнечные лучи	der Blätterfall — листопад	der Schneefall – снегопад
das Frühlingsgetröpfel – весенняя капель	sich sonnen – принимать солнечные ванны, загорать	der Reif — иней	der Schneemann – снеговик
die Blösse – прогалина	sonnenverbrannt – очень сильно загорелый	trübe — пасмурный	die Schneekruste – снежная корка, наст
das Matschwetter – слякоть, грязь	braun gebrannt — загорелый	die Regenwolke – туча (дождевая)	die Schneeflocke – снежинка
die Knospe — почка	der Sonnenbrand – солнечный ожог	bewölkt – облачный, покрытый облаками	der Schneeball – снежок, снежный ком
aufbrechen, aufgehen — распускаться	die Sonnenbräune — загар	das Regenwetter – непогода, ненастье	der Schneehaufen – сугроб
das Blatt, die Blätter – лист, листья	die Sonnenbrille – солнцезащитные очки	die Pfütze — лужа	die Schneedecke – снежный покров
das Laub — листва	der Regenbogen — радуга	die Niederschläge – атмосферные осадки	die Schneeschicht – слой снега
der Baum — дерево	regnen – идти (о дожде)	niederschlagsfrei – без (атмосферных)	die Schneelawine – снежная лавина, обвал

		осадков	снега
der Strauch — куст	der Regen — дождь	der Morgenfrost – заморозки (утренние)	das Schneewittchen — снегурочка
die Weide — верба	der Schlagregen — ливень	der Frühfrost – заморозки (ранние)	das Schneefahrzeug — снегоход
die Blume — цветок	das Traufwasser – дождевая вода	der Wetterbericht — метеосводка	der Schneesturm – буран, вьюга
der Blumenkranz – цветочный венок	der Regenschirm — зонт	die Wettervorhersage – прогноз погоды	der Schneefegen — поземка
das Schneeglöckchen — подснежник	das Regenwetter – ненастная, дождливая погода	der Wind — ветер	beschneit — заснеженный
die Märzblume – мать-и-мачеха	regnerisch — дождливый	der Sturmwind – ураган, штормовой ветер	verschneit – покрытый снегом
die Frühlingsblumen – весенние цветы	die Gewitterwolke – туча (грозовая)	windig — ветреный	schneereich – богатый снегом, снежный (о зиме)
das Grüne — зелень	die Hitze — жара	durchdringend — пронизывающий	das Eis – лед, мороженое
ins Grüne fahren – поехать на природу	die Glühhitze – зной, пекло	böig — порывистый	vereist — обледенелый
die Zugvögel – перелетные птицы	der Strand — пляж	die Ernte — урожай	der Eiszapfen — сосулька
der Schwarm – птичья стая	die Küste — побережье	die Erntezeit – пора сбора урожая	die Eisbahn — каток
ergrünen — зазеленеть	baden — купаться	ernten – собирать урожай	der Eiskunstlauf – фигурное катание
blühen – цвести	schwimmen — плавать	die Kornernte – уборка зерновых	die Schlittschuhe – коньки
in Blüte stehen —находиться, стоять в цвету	tauchen — нырять	der Heuschlag – покос, сенокос	Schlittschuhe anschnallen – одеть коньки
heiter — безоблачный	Boot fahren – плавать, кататься на лодке	der Schober – стог сена, скирда	Schlittschuhe abschnallen – снять коньки
wolkig — облачный	der Wind — ветер	der Altweibersommer – бабье лето	Schlittschuh laufen – кататься на коньках
mit Wolken bedeckt – затянутый облаками	der Sturmwind – ветер (штормовой)	der Spätsommer – бабье лето	gleiten – скользить
die Übergangszeit — межсезонье	Beeren und Pilze sammeln – собирать ягоды и грибы	trostlose Jahreszeit – унылое время года	Schi (Ski) laufen – ходить, кататься на лыжах
der Hagel — град	der Urlaub — отпуск	trostlose Zeit – унылая пора	der Frost – холод, мороз, стужа
das Gewitter — гроза	die Ferien — каникулы	ein dunstiger Tag – пасмурный, серый день	frieren – зябнуть, замерзать
donnern — греметь (о громе)	sich erholen — отдыхать	das unfreundliche Wetter – хмурая,	die Kälte – холод, стужа

		пасмурная погода	
blitzen – сверкать (о молнии)	sich entspannen — расслабляться	nackte Bäume – голые деревья	zittern — дрожать

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html —

большой Вебстер 1913 г.

Тема 9. Путешествия.

Практическое занятие 51-54.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

авиакомпания	airlines
автобус	bus
агентство	agency
аэропорт	airport
багаж	baggage, luggage
бензин	gas, gasoline
билет	ticket
валюта	currency
велосипед	bicycle, bike
взлетать	to take off, to leave the ground
виза	visa
внутренний туризм	domestic tourism
вокзал	railway station / train station
временная миграция	temporary migration
говорить по-английски	to speak English
город	town; city
гостевой дом	guest house
гостиница	hotel
гостиничная сеть	hotel chain
граница	border, frontier
достопримечательности	attractions
европейские страны	European countries
ежегодный отпуск	annual vacation
ехать за границу	to go abroad
железная дорога	railway
за границей	abroad
загорать	to get a suntan
загорелый	tanned, bronzed
Западная Европа	Western Europe
индустрия туризма	tourist industry
иностранец	foreigner
иностраннный	foreign
каникулы	vacation
карта	map
корабль	ship
курорт	resort
лечиться на водах	take the waters

лёгкий light
 маршрут (дорога) route
 машина car, automobile
 международные границы international boundaries
 международный туризм (выездной туризм) international tourism
 минеральные источники (как курорт) spa
 мероприятия arrangements
 мотоцикл motorcycle, motorbike
 направление direction
 небольшой отель (постоялый двор) inn, hostelry
 нетронутая природа unspoiled nature
 номер (hotel) room
 окружающая среда environment
 оплачиваемый отпуск paid vacations
 островное государство island state
 отдых rest
 отдыхать to be on vacation; to rest, to be resting
 открытка postcard
 отправляться to set out, to leave, to depart
 отпуск vacation, leave
 отпуск (каникулы) vacation
 палатка tent
 паломничество по святым местам pilgrimages to sacred places
 парк отдыха с аттракционами theme park
 пароход steamship
 паспорт passport
 перевозка transportation
 пляж beach
 побережье seaside, coast
 поезд train
 поездка journey, trip, tour
 поездка по путевке package tour
 понимать to understand
 популярный курорт popular destination
 порт port; harbor
 поток туристов flow of tourists
 прибывать to arrive
 приземляться to land
 провожать to see off
 путешествие journey, voyage
 путешествия для отдыха traveling for leisure
 путешествовать to travel
 развлечение recreation
 рюкзак backpack
 садиться (на что) to get on, to board
 самолёт (air)plane
 скучать (по) to miss, to long / yearn (for)
 спасательный жилет life-jacket
 Средиземноморье Mediterranean
 столица capital
 страна country
 странный strange, odd

сувенирные магазины souvenir shops
сходить (с) to get off
такси taxi
термальный источник thermal spring
трамвай streetcar, trolley, tram
туризм tourism, traveling (AmE), travelling (BrE)
туристическая ассоциация travel association
услуги для путешественников services for travelers
чемодан suitcase
экзотический exotic
экотуризм eco-tourism
юг (южные страны, регионы) the South

Немецкий язык

Die Reise! Путешествие!

Die Reisen — путешествия

reisen — путешествовать

sich auf die Reise machen — отправиться в путешествие

sich wenden an (+Akk) — обратиться к/в...

sich an das Reisebüro wenden — обратиться в турфирму

sich an den Reiseveranstalter wenden — обратиться к туроператору

der Ausflug — экскурсия

der Urlaub — отпуск

buchen — (за)бронировать

Die Reise/den Ausflug /den Urlaub im Internet buchen — бронировать в интернете путешествие/экскурсию/отпуск

Wie war es im Urlaub? — Как прошел отпуск?

persönliche Beratung bekommen -получить личную консультацию

einen Ansprechpartner haben/suchen/finden — иметь/искать/найти консультанта (контактное лицо)

ein günstiges Angebot finden — найти выгодное предложение

ein günstiges Angebot erhalten — получить выгодное предложение

sich erkundigen nach (+Dativ) — осведомляться/разузнать/получить сведения о

sich nach besonderen Bedingungen erkundigen — узнать про особые условия

sich nach Unterbringungsmöglichkeiten erkundigen — осведомиться о возможностях проживания/размещения

auf namhafte Anbieter zurückgreifen — повторно обратиться к известному (тур)оператору

die Halbpension buchen — забронировать полупансион

die Vollpension buchen — забронировать полный пансион (3-разовое питание)

eine Pauschalreise buchen — забронировать тур.поездку с предварительной оплатой всех расходов (комплексная тур.поездка)

die Geschäftsbedingungen genau lesen — внимательно/тщательно прочитать условия сделки

eine Reiserücktrittsversicherung haben — иметь страховку от невозможности совершить поездку

eine Reiserücktrittsversicherung abschließen — заключить страховку от невозможности совершить поездку

vornehmen — совершить/проводить

eine Umbuchung vornehmen — совершить изменение брони/внести изменения в бронь

antreten (+Akk) — отправиться в.../трогаться (с места)

stornieren (+Akk) — отменить/аннулировать

umbuchen (+Akk) — перебронировать/изменить бронь/поменять рейс/перенести с... на...

Die Reise buchen/umbuchen /antreten/stornieren — забронировать/пребронировать/отправиться в/отменить путешествие

Den Urlaub buchen/umbuchen /antreten/stornieren — Отпуск забронировать/пребронировать/отправиться в/отменить

Den Flug buchen/umbuchen /antreten/stornieren — Полет (рейс) забронировать/пребронировать/отправиться в/отменить

Немецкая лексика по темам путешествия и отели -Ich mache mich auf die Reiseetwas in Raten bezahlen — оплатить что-л. в рассрочку

Die Reisevorbereitungen treffen/machen — собираться в путешествие/подготавливаться к нему

bevorzugen — предпочитать, отдавать предпочтение

ein gutes Preis-Leistung-Verhältnis bevorzugen — предпочитать хорошее соотношение цены и качества

in der Sonne/am Strand liegen — лежать под солнцем/на пляже

mit dem Service, dem Komfort und der Sauberkeit zufrieden sein — быть довольным сервисом, комфортом и чистотой

den Vertrag rückgängig machen — аннулировать (отменить) договор

die Reise rückgängig machen — аннулировать (отменить) путешествие

die Anwaltskosten zahlen — оплатить расходы на услуги адвоката

die Stornokosten zahlen — оплатить неустойку за аннулирование.

sich beschweren über — жаловаться на

der Ärger/die Beschwerde über den Urlaub — негодование/жалоба по поводу отпуска

sich über das Hotel ärgern/beschweren — злиться/жаловаться на отель

sich über den Urlaubsort beschweren — жаловаться по поводу места отдыха/курорта

sich über des Essen ärgern/beschweren — злиться/жаловаться по поводу еды

sich über den Campingplatz ärgern/beschweren — злиться/жаловаться на место кемпинга

sich über die Ferienwohnung ärgern/beschweren — злиться/жаловаться по поводу апартаментов

das Geld zurückverlangen — требовать деньги обратно

nach der Reise eine Geldforderung stellen — после поездки предъявить денежную претензию

das Hotel — отель

die Hotels — отели

übernachten in (+Dativ) — переночевать в

übernachten im Hotel — переночевать в отеле

übernachten in der Herberge — переночевать в общежитии

übernachten in der Pension — переночевать в пансионе

die Hotelkette — сеть отелей/гостиниц

das Hotel/die Hotelkette hat einen guten Ruf — Отель/сеть отелей имеет хорошую репутацию (отзывы)

verfügen über — иметь в распоряжении, располагать

Ich verfüge über das Auto. — у меня есть в распоряжении автомобиль.

das Hotel verfügt über gemütliche, komfortable Gästezimmer. — Отель располагает уютными, комфортабельными номерами.

bieten — предлагать/предоставлять

das Einzelzimmer — одноместный номер

das Doppelzimmer — двухместный номер

das Dreibettzimmer — номер с 3-мя кроватями

der Internetanschluss — доступ в интернет

das Hotel bietet Doppelzimmer mit Bad/WC/Minibar/Telefon/Internetanschluss — Отель предлагает двухместный номер с ванной, туалетом, минибаром, телефоном и доступом в интернет

das ausgezeichnete Hotel — отличный, первоклассный отель

der Hoteleigentümer = der Hotelbesitzer — владелец отеля

das Hotel liegt in verkehrsgünstiger Lage — отель расположен в местности с отличной транспортной доступностью

das Hotel liegt inmitten einer einzigartigen Landschaft — отель расположен среди местности с неповторимыми пейзажами

genießen — наслаждаться

die kulinarische Vielfalt genießen — наслаждаться кулинарным разнообразием

der Feinschmecker — гурман

in das Schwärmen geraten — оказаться в состоянии восторга

ein beliebtes Reiseziel sein — быть популярной/излюбленной целью поездки

der Ablösebetrag — сумма выкупа

das Treppenhaus — лестничная площадка/тамбур

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы

Интернета»

3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com – лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com – англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

2 семестр

Тема 10. Выходные.

Практическое занятие 1-7.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

Leisure time – свободное время

Day off – выходной день

Long weekend – длинные выходные (обычно в связи с официальными праздниками)

Free time – свободное время

The daily round – круг ежедневных занятий

Well-earned rest – заслуженный отдых

Early riser – человек, встающий рано

Beauty sleep – дневной сон; ранний сон (до полуночи)

Change of air – перемена обстановки, т.е. день, проведенный вне дома

In one's hours of ease – на досуге

Как можно провести выходные

Take one's ease – наслаждаться досугом, отдыхом

Take a rest – отдыхать

Take a nap – вздремнуть

Visit relatives – проводить родных (родственников)

Enjoy oneself – хорошо проводить время

Go out to eat – пойти на ужин в ресторан

Do some housework – заняться домашними делами

Go to church – сходить в церковь

Go shopping – пойти на шоппинг (по магазинам, за покупками)

Go out with friends – гулять с друзьями

Make a day of it – весело провести время

Have a fine time – хорошо проводить время

Have the time of one's life – весело провести время

5 «weekend» идиом

Weekend warrior – «солдат выходного дня», т.е. резервист Национальной гвардии или Вооруженных сил, который обязан регулярно являться на сборы; еще это может означать человека, который занимается чем-то в порядке хобби, занимается любимым делом, к примеру, стрельба, вождение автомобиля, управление самолетом и т.д.;

Face like a wet weekend – так называют недовольного человека с унылым и мрачным лицом;

Saturday night special – сленговое выражение, которое означает дешевый короткоствольный револьвер 22-го калибра, часто используемый преступниками, который можно без труда приобрести в оружейных магазинах на субботних распродажах; еще так называют сильно уцененный товар;

Sunday best – лучший наряд, праздничный костюм;

Sunday driver – это водитель, который ездит очень медленно и раздражает этим других на дороге.

Для того чтобы пожелать кому-то хороших выходных используйте эти английские фразы:

Have a nice / great / good weekend!

Enjoy the weekend!

Hope you have a wonderful weekend!

Wish you a good weekend!

I hope you enjoy your weekend!

Enjoy yourself!

Have a good rest!

Немецкий язык

der Arbeitstag — рабочий день

der Wecker — будильник

die Schlafmütze — соня

sofort — немедленно

zu faul — слишком ленивый

das Bett machen- заправлять постель

sich waschen- умываться

die Zähne putzen- чистить зубы

anziehen — надевать

sich kämmen — причесываться

pro Tag — каждый день, в день

zuerst — сначала

frühstücken — завтракать

zu Fuß gehen — идти пешком

zu Mittag essen — обедать

schriftlich — письменный

mündlich — устный

manchmal — иногда

stolz sein auf (A) — гордиться кем/чем-либо

sich rasieren — бриться

einpacken — укладывать

aufräumen — убирать

verlaufen — проходить

treffen — встречать

zusätzlich — дополнительно

regelmäßig- регулярно

Das fällt mir schwer — Это дается мне с трудом

am Wochenende — на выходных
frei haben — не работать, не иметь занятий
arbeitsfrei- нерабочий
unternehmen (a, o) — предпринимать
einen Ausflug machen — совершать прогулку
der Ort, -e — место
fallen (ie, a) auf (A) – приходить (на какой-л. день)
zu Besuch sein – быть в гостях
ausschlafen (ie, a) – выспаться
anstrengend — напряженный
der Ärger – неприятность
das Jugendlockale, -e – молодежное заведение
der Spielfilm- худ. фильм
der Krimi — детектив
leidenschaftlich — страстный
der Sportfan – спортивный фанат
empfangen — встречать
im Freien — на улице
stricken — вязать
telefonieren — разговаривать по телефону
sich langweilen – скучать

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>
2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>
2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>
3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL:

<https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com – лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com – англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 11. Мой дом.

Практическое занятие 8-15.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

bedroom - спальня

kitchen - кухня

bathroom - ванная комната

bath - ванна

toilet - туалет

hall(entrance hall)- залл

dining-room - столовая

balcony - балкон

corridor - корридор

garage - гараж

driveway - подъезд к гаражу

fence - ограда, забор

pool - бассейн

lawn - газон, лужайка

Furniture - мебель

bed - кровать

sofa - софа, диван

folding-bed - раскладушка

wall unit - мебельная стенка

carpet - ковёр

cushion - подушка

counterpane - покрывало
 sideboard - сервант
 wardrobe - платяной шкаф
 bookcase - книжный шкаф
 armchair - кресло
 chair - стул
 shelf - полка
 dressing table - туалетный столик
 mirror - зеркало
 lamp - лампа
 fridge - холодильник
 vacuum cleaner - пылесос
 washing machine - стиральная машина
 microwave - микроволновая печь
 cooker - кухонная плита
 dishwasher - посудомоечная машина
 air conditioner - система кондиционирования
 electric heater - электрический нагреватель
 humidifier - увлажнитель воздуха
 coffee-machine - кофеварка
 mixer - миксер
 kitchen unit - кухонный комбайн
 iron-утюг

Немецкий язык

дом	das Haus	Unser Haus befindet sich im Vorort. – Наш дом находится в пригороде.
небоскреб, высотное здание	das Hochhaus	In unserer Stadt gibt es viele Hochhäuser. – В нашем городе много высотных зданий.
загородный дом, дача, сельский дом	das Landhaus	Sie möchten ein Landhaus in dieser Gegend kaufen. – Они хотят приобрести загородный дом в этой местности.
летний дом, дача	das Sommerhaus	Diese Ferien verbringe ich in unserem Sommerhaus. – Эти каникулы я проведу на нашей даче.
жилой дом	das Wohnhaus	Die Siedlung wächst, und es werden hier immer neue Wohnhäuser gebaut. – Поселок растет, и в нем строятся все новые жилые дома.
деревянный дом	das Holzhaus	In diesem Dorf gibt es nur Holzhäuser. – В этой деревне есть только деревянные дома.
кирпичный дом	das Ziegelhaus	Ihre Eltern möchten ein Ziegelhaus bauen. – Ее родители хотят построить кирпичный дом.
бытовые сточные воды	die Hausabwässer	Das ist eine Anlage für die Reinigung von Hausabwässern. – Это установка для очистки бытовых сточных вод.
домочадцы	die Hausangehörigen	Heute haben sich alle Hausangehörigen am Tisch versammelt. – Сегодня за столом собрались все домочадцы.
домашняя работа, работа по хозяйству	die Hausarbeit	Meine Mutter hat immer viel Hausarbeit. – У моей мамы всегда много домашней работы.
домашнее задание	die Hausaufgabe	Jetzt machen wir die Hausaufgaben. – Сейчас мы выполняем домашние задания.
приусадебный колодец	der Hausbrunnen	Wir haben keinen Hausbrunnen. – У нас нет колодца на

		участке.
крыша дома	das Hausdach	Wir brauchen ein neues Hausdach. – Нам нужна новая крыша дома.
сени	die Hausdiele	Die Eimer sind in der Hausdiele. – Ведра находятся в сенях.
вход в дом, подъезд	der Hauseingang	Wir warten auf dich vor dem Hauseingang. – Мы подождем тебя у подъезда.
фасад дома	die Hausfassade	Unsere Hausfassade ist noch nicht fertig, sie wird morgen gestrichen. – Фасад нашего дома еще не готов, он будет завтра покрашен.
домашнее торжество	das Hausfest	Am Sonntag haben wir ein großes Hausfest. – В воскресенье у нас большое домашнее торжество.
домохозяйка	die Hausfrau	Monika ist eine Hausfrau. – Моника – домохозяйка.
друг семьи	der Hausfreund	Peter ist ihr Hausfreund. – Петер – друг их семьи.
согласие и мир в доме	der Hausfrieden	Wir alle träumen vom Hausfrieden. – Мы все мечтаем о согласии и мире в доме.
огород возле дома	der Hausgarten	Anna hat viele Apfelbäume in ihrem Hausgarten. – У Анны в огороде много яблонь.
завсегдатай, постоялец	der Hausgast	Hier sind Regenschirme für unsere Hausgäste. – Здесь зонты для наших постояльцев.
домашняя птица	das Hausgeflügel	Haben deine Eltern Hausgeflügel? – У твоих родителей есть домашняя птица?
домашняя работница	die Hausgehilfin	Monika ist unsere Hausgehilfin. – Моника – наша домработница.
домашнее хозяйство	der Haushalt	Seine Mutter und seine Oma besorgen den Haushalt. – Его мама и бабушка занимаются домашним хозяйством.
бытовой прибор	das Haushaltgerät	Meine Schwester hat viele neue Haushaltgeräte gekauft. – Моя сестра купила много новых бытовых приборов.
глава семьи, хозяин дома	der Hausherr	Das ist der Sessel des Hausherrn. – Это кресло хозяина дома.
домашнее животное	das Haustier	Meine Kinder lieben Haustiere. – Мои дети любят домашних животных.
домашнее платье	das Hauskleid	Barbara hat ein sehr schönes Hauskleid genäht. – Барбара сшила очень красивое домашнее платье.
ссуда на строительство дома	das Hauskredit	Ich brauche ein Hauskredit. – Мне необходима ссуда на строительство дома.
семейная жизнь	das Hausleben	Für Hausleben ist er nicht geeignet. – Для семейной жизни он не годится.
гувернер, домашний учитель	der Hauslehrer	Sie möchten einen Hauslehrer für Peter finden. – Они хотели бы найти для Петера домашнего учителя.
номер дома	die Hausnummer	Ich kenne ihre Hausnummer nicht. – Я не знаю номер ее дома.
правила проживания где-либо, правила внутреннего распорядка	die Hausordnung	Die Hausordnung muss eingehalten werden. – Правила внутреннего распорядка нужно соблюдать.
домашнее растение	die Hauspflanze	Meine Cousine hat viele verschiedene Hauspflanzen. – У моей двоюродной сестры много разных домашних растений.

ключ от дома, ключ от квартиры	der Hausschlüssel	Ich vermute, dass meine Tochter ihre Hausschlüssel verloren hat. – Я предполагаю, что моя дочь потеряла ключи от квартиры.
домашние тапки	die Hausschuhe	Meine Hausschuhe sind zu klein für dich. – Мои домашние тапки слишком маленькие для тебя.
отпуск для отдыха дома после перенесенной болезни	der Hausurlaub	Jetzt hat Monika einen Hausurlaub. – У Моники сейчас отпуск для отдыха дома.
управляющий домом, домоуправ	der Hausverwalter	Diese Frage müssen wir an unseren Hausverwalter stellen. – Этот вопрос мы должны задать нашему домоуправу.
внутренний водопровод в доме	die Hauswasserleitung	Seine Hauswasserleitung muss repariert werden. – Водопровод в его доме должен быть отремонтирован.
хозяин дома, владелец дома	der Hauswirt	Ich möchte gerne den Hauswirt kennenlernen. – Мне бы очень хотелось познакомиться с хозяином дома.
домоводство, домашнее хозяйство	die Hauswirtschaft	Ihr Lieblingsfach ist die Hauswirtschaft. – Ее любимый предмет – это домоводство.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 12. Современные технологии

Практическое занятие 16-21.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

КОМПЬЮТЕРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

laptop лэптоп; ноутбук; портативный компьютер

desktop computer (часто используется сокращение desktop) персональный

компьютер

tablet computer (часто используется сокращение tablet) планшет

PC (сокращённо от personal computer) персональный компьютер

screen экран

keyboard клавиатура

mouse мышка

monitor монитор

printer принтер

wireless router беспроводной роутер; маршрутизатор

cable кабель

hard drive жёсткий диск

speakers громкоговорители

power cable кабель питания

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА

email электронная почта

to email посылать письма по электронной почте

to send an email послать

email address адрес электронной почты, email

username имя пользователя
password пароль
to reply ответить
to forward переслать
new message новое сообщение
attachment приложение

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРА

to plug in подключить что-либо к компьютеру
to unplug отсоединить; вытащить из розетки
to switch on или to turn on включить
to switch off или to turn off выключить
to start up запустить систему
to shut down выключить систему
to restart перезагрузить

АНГЛИЙСКАЯ ЛЕКСИКА

Страница 64 из 65

← ТЕЛЕФОН ЧАСТО ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ →
ИНТЕРНЕТ

the Internet интернет
website сайт
broadband internet или broadband широкополосной интернет
ISP (сокращённо от internet service provider) поставщик услуг интернета
firewall система защиты доступа; средство сетевой защиты
web hosting Web-хостинг
wireless internet или WiFi беспроводной
to download скачивать
to browse the Internet плавать в интернете
ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

file файл
folder папка
document документ
hardware элементы электронных устройств; жарг. железо
software программное обеспечение
network сеть
to scroll up прокрутить вверх
to scroll down прокрутить вниз
to log on войти
to log off выйти
space bar клавиша для пробела
virus вирус
antivirus software антивирусная программа
processor speed скорость процессора
memory память
word processor текстовый процессор
database база данных
spreadsheet электронная таблица
to print распечатать
to type печатать
lower case letter нижний регистр (клавиатуры)
upper case letter или capital letter заглавные буквы

Немецкий язык

Топик на тему: «Интернет в нашей жизни»

Das moderne Leben ist ohne Personalcomputer und Internet überhaupt unvorstellbar. Unter Internet versteht man das globale Netz, welches alle lokale und globale Nutzer in ein einheitliches System vereinigt.

Internet ist für die Menschheit eine endlose Quelle von diversen Informationen, Unterhaltungs- und Kommunikationsmöglichkeiten. Über Internet kann man alles bestellen, reservieren, kaufen und verkaufen. Dies betrifft Reisen, Tickets, Restaurants, Waren, Lebensmittel, Geschenke etc. Über Internet kann man alte und neue Freunde finden, Kontakte aufbauen und pflegen, Briefe und Bilder austauschen.

Aber Internet übt nicht nur einen positiven Einfluss auf unser Leben aus. Er hat auch negative Auswirkungen auf das Leben der modernen Generation. Internet beschränkt im gewissen Maße den Lebensraum mancher jungen Leute. Im Internet gibt es auch einige Sachen, die den Menschen viel Geld, Zeit und Gesundheit entziehen können. Dazu gehören beispielsweise Kasino, minderwertige Videofilme und Schund, etc.

Moderne Telefongeräte ermöglichen einen einwandfreien Anschluss ans Internet praktisch in jedem Ort. Die Anschlusskosten sind auch völlig akzeptabel geworden. Internet ist praktisch für alle sehr attraktiv, weil dort jeder für sich etwas Interessantes bzw. Nützliches finden kann.

Es gibt Menschen, die Informationen brauchen und danach suchen. Es gibt Menschen, die diese Informationen produzieren. Solche Informationen können nützlich, unnützlich oder sogar schädlich sein. Im Internet kämpft man um jeden Nutzer. Es ist für uns wichtig, wenn wir im Internet sind, alles unter Kontrolle zu halten. Insbesondere wichtig ist es für die meisten jungen Leute, die Zeit zu kontrollieren, die sie dem Internet widmen. Das Leben im Internet ist teilweise illusorisch und unecht, aus diesem Grund wird es das menschliche Leben nie ersetzen können.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку :

учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com — лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com — англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 13. Еда

Практическое занятие 22-26.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

cheese — сыр
cherry — вишня
chicken — цыплёнок
chili — перец чили
chocolate — шоколад
chop — отбивная
cocoa — какао
cod — треска
coffee — кофе
tea — чай
tomato sauce — томатный соус
trout — форель
tuna — тунец
turbot — палтус
underdone — недожаренный
veal — телятина
vegetable oil — растительное масло
venison — оленина

vinegar — уксус
vodka — водка
watermelon — арбуз
well-done — хорошо жареный
whisky — виски
white bread — пшеничный хлеб
white coffee — кофе с молоком
wholemeal bread — хлеб из муки грубого помола
wine — вино
yoghurt — йогурт
almond — миндаль
appetite — аппетит
apple — яблоко
apple pie — яблочный пирог
apricot — абрикос
avocado — авокадо
banana — банан
bass — окунь
beef — говядина
beef roll — рулет мясной
beef stew — рагу из говядины
beefsteak — бифштекс
bilberry — черника
biscuit — печенье
blackberry — ежевика
blackcurrant — чёрная смородина
blue cheese — сыр с плесенью
blueberry — черника, голубика
boiled egg — вареное яйцо
bread — хлеб
brown bread — серый хлеб из непросеянной муки (в Англии)
bun — сдобная булка
bunch of grapes — кисть винограда
butter — сливочное масло
candy — леденец
canned fruit — консервированные фрукты
carbonado — карбонад
caviar — икра
champignon — шампиньон
coffee beans — кофе в зернах
cognac — коньяк
cold boiled pork — буженина
condensed milk — сгущенное молоко
condiment — приправа
cookie — домашнее печенье (амер.)
crab — крабы (мясо)
crab stick — крабовая палочка
cranberry — клюква
croissant — круассан
cucumber — огурец
currant — смородина
cutlet — отбивная котлета

dairy — молочный магазин
decaffeinated coffee — кофе без кофеина
drink — напиток
eel — угорь
eggplant — баклажан
elderberry — ягода бузины
fish — рыба
fish dish — рыбное блюдо
flavoured tea — ароматизированный чай
flavouring — приправа
flounder — камбала
foodstuff — продукт питания
fresh bread — свежий хлеб
fried eggs — яичница
fried potatoes — жареный картофель
fruit dessert — десерт из фруктов
fruit tea — фруктовый чай
frying pan — сковорода с ручкой
garlic — чеснок
gooseberry — крыжовник
granulated sugar — сахарный песок
grapefruit — грейпфрут
grapes — виноград
green tea — зеленый чай
ground coffee — молотый кофе
halibut — палтус
halvah — халва
ham — ветчина
hard cheese — твердый сыр
herring — сельдь
honey — мед
hot — острый
huckleberry — черника
instant coffee — растворимый кофе
jam — варенье
juice — сок
kiwi — киви
lamb — молодая баранина
lemon — лимон
lemon tea — чай с лимоном
lemonade — лимонад
lime — лайм
lime juice — сок из плодов лайма
lobster — омар
lump of sugar — кусочек сахара
macaroni — макароны
mackerel — скумбрия
margarine — маргарин
mashed potatoes — картофельное пюре
meat — мясо
melon — дыня
milk — молоко

milk tea — чай с молоком
mineral water — минеральная вода
mousse — мусс
mushroom — гриб
mussel — мидия
mustard — горчица
mutton — баранина
napkin — салфетка
natural coffee — натуральный кофе
nectarine — нектарин
noodles — лапша
orange — апельсин
overdone — пережаренный
oyster — устрица
pan — кастрюля
paste — паштет
peach — персик
pear — груша
pepper — перец
processed cheese — плавленый сыр
raisins — изюм
raspberry — малина
red currant — красная смородина
rye bread — ржаной хлеб
salami — салями
salmon — лосось
salt — соль
salty cheese — соленый сыр
sauce — соус
saucer — блюдце
sausage — колбаса
schnitzel — шницель
seasoning — приправа
shortbread — песочное печенье
shrimp — креветка
snail — улитка
soft cheese — мягкий сыр
soup — суп
sour cream — сметана
soybean — соя
spaghetti — спагетти
spice — специя
spicy — острый
spiny lobster — лангуст
sprat — килька, шпрот
squid — кальмар
stale bread — чёрствый хлеб
steamed — обработанный паром
sterile — стерилизованный
stewed meat — тушеное мясо
strawberry — земляника, клубника
strong tea — крепкий чай

sugar — сахар
sugar substitute — заменитель сахара
sugarless — «без сахара»
sweet cherry — черешня
sweetener — заменитель сахара
sweets — сладости
Swiss cheese — швейцарский сыр
tablecloth — скатерть
tablespoon — столовая ложка
tangerine — мандарин (плод)
perch — окунь
persimmon — хурма
pie — пирог
pike — щука
pike perch — судак
pineapple — ананас
plum — слива
pomegranate — гранат (плод)
pork — свинина
poultry — домашняя птица
prawn — крупная креветка

Немецкий язык

die Mahlzeit — еда/прием пищи
das Frühstück — завтрак
die Brotzeit — полдник
die Zwischenmahlzeit — промежуточный прием пищи/перекус/полдник
das Mittagessen — обед
das Abendessen — ужин
essen = speisen — кушать, питаться
frühstücken — завтракать
zu Mittag essen = zu Mittag speisen — обедать
zu Abend essen = zu Abend speisen — ужинать
Guten Appetit! / Mahlzeit!
Guten Hunger! (говорят шутливо)
hungrig — голодный
durstig — испытывающий жажду
Hunger haben — быть голодным (иметь голод)
keinen Hunger haben — не быть голодным
Durst haben — хотеть пить
keinen Durst haben — не хотеть пить
Ich habe großen Hunger — Я очень голоден (голодна)!
Ich habe einen Riesen hunger — Я страшно голоден! Я сильно голоден!
Ich habe einen Bären hunger — Я голоден, как волк! (!не как медведь!)

Ich möchte etwas essen! — Я хотел бы что-нибудь покушать!

Тема Еда на немецком: интересные фразочки

Hast du etwas zum Knabbern? = Hast du etwas zum Naschen? — У тебя есть что пожевать? У тебя есть чем полакомиться?

ein Feinschmecker sein — быть гурманом

ein Leckermaul sein — быть лакомкой

eine Naschkatze sein — быть лакомкой/сластеной/чревоугодником

die Speisekarte — меню

die Suppen — супы
 die Süßspeise — сладкое
 das Dessert — десерт
 das Fleischgericht — мясное блюдо
 die Getränke — напитки
 die Vorspeisen — закуски
 die Hauptspeisen — главные блюда
 Pizza — пицца
 der Braten — жаркое
 die Brühe — бульон
 das Filet — филе
 das Gulasch — гуляш
 das Hackfleisch — фарш
 die Kartoffeln (Pl.) — картофель (во мн.ч)
 die Knödel (Pl.) — клецки (мн.ч)
 das Kotelett — отбивная котлета
 die Nudeln (Pl.) — макароны/лапша
 das Omelett — омлет
 der Pfannkuchen — так называют немцы «блинчик»=
 die Pommes frites (Pl.) — картошка фри (мн.ч)
 der Reis — рис
 der Salat — салат
 das Schnitzel — шницель
 die Suppe — суп
 die Teigtaschen (Pl.) — пельмени (мн.ч)
 die Wurst — колбаса
 das Obst — фрукты
 das Gemüse — овощи
 die Currywurst — сосиска с пряным соусом «карри»
 der Schrimp — креветка (die Shrimps — креветки)
 gebacken — печеный
 gebraten — жареный
 gekocht — вареный
 gefüllt — с начинкой/фаршированный
 gegrillt — сделанный на гриле
 in Öl — в масле
 in Soße (Sauce) — в соусе

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст :

электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 14. Спорт.

Практическое занятие 27-29

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Английский язык:

Sport is probably as old as the humanity itself. All over the world people of different ages are very fond of sports and games. Firstly, sport helps people to become strong and to develop physically. Secondly, it makes them more organized and better disciplined in their daily activities. Also sport keeps your mind healthy. Sport helps people to keep in good health. We all need to exercise. Regular exercises give you more energy. Exercises make you feel and look better. The best exercises are: walking, jogging or swimming. Among the sports popular in our country are

football, basketball, swimming, volley-ball, ice hockey, tennis, gymnastics, figure skating. A person can choose sports and games for any season, for any taste.

As for me, I like sport. I like tennis, swimming, basketball, football, valley-ball. But my favorite sport is football. Of course, I buy the sports magazines and newspapers, for example: "Sport Express", or "World soccer". I like football in our country, because I live in Russia, but Spanish Premier League I like more. However, I think our football is not less strict and beautiful. By the way football is a team kind of sport. It is a sport played between two teams of eleven players with a spherical ball. The object of the game is to score by driving the ball into the opposing goal. In general play, the goalkeepers are the only players allowed to touch the ball with their hands or arms, while the field players typically use their feet to kick the ball into position, occasionally using their torso or head to intercept a ball in midair. The team that scores the most goals by the end of the match wins. If the score is tied at the end of the game, either a draw is declared or the game goes into extra time or a penalty shootout, depending on the format of the competition. I like this game because it is beautiful, interesting and really fast. Perhaps that's why football is so popular nowadays.

Talking about whether I would watch some sport competitions on TV or participate in it I would say that watching them on TV is fine but personally I would of course try to participate in some sport activities since it's much funnier than just watching it. Also it will help me to keep my body in a good shape and to keep me fit and energized.

Немецкий язык:

СПИСОК СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ ТРЕНИРОВОК:

Глаголы действия

heben – поднимать

strecken – вытянуть

kreisen – вращать

drehen – вращать

senken – опускать

marschieren – маршировать

hochziehen – поднять вверх

absichern – подстраховывать

beugen – сгибать, наклонять

anschließen – руки в замок

stärken – укреплять

dehnen – растягивать

durchatmen – глубоко дышать

hüpfen – прыгать, подпрыгивать

durchhängen – прогибаться; провисать

pendeln – качаться, размахивать

festhalten – удерживать; задерживать

einatmen – делать вдох

ausatmen – делать выдох

aufrichten – ставить в вертикальное положение

lösen – закончить упражнение (расслабиться)

strampeln – дрыгать ногами; болтать ногами (и руками)

schieben – двигать; выносить вперёд (напр. ногу)

grätschen — разведение ног в стороны; стойка «ноги врозь»

ФРАЗЫ

Los geht's! – Начали!

das Tempo erhöhen – ускорить темп

Atmung anhalten – задерживать дыхание

gerade halten – держать прямо

Hüften kreisen – вращать бёдрами

den Kopf heben — поднять голову
den Kopf schütteln — покачать головой
die Becken kippen — поднять бедра
sich auf den Boden legen — лечь на пол
sich auf den Bauch legen — лечь на живот
die Position halten — удерживать такую позицию
die Beine [Arme] strecken — распрямить ноги [руки]
Arme über dem Kopf strecken — вытянуть руки над головой
die Arme in die Höhe strecken — вытянуть руки вверх
Körper nach vorne beugen — наклонить туловище вперед
eine gerade Linie bilden — образовывать ровную линию
sich schulterbreit aufstellen — поставить ноги на ширину плеч
Lassen Sie die Übung ausklingen. — Упражнение подходит к концу.

НАЗВАНИЯ УПРАЖНЕНИЙ И ПОЗИЦИЙ

der Liegestütz,-e — отжимание
der Unterarmstütz = Plank — планка
der Seitstütz = Sideplank — боковая планка
stehend = im Stehen — стоя
sitzend = im Sitzen — сидя
liegend = im Liegen — лёжа
gebeugt — согнутый
rücklings — спиной
vorlings — лицом
aufrecht — прямо
locker — расслабленный
parallel — параллельный
waagerecht — горизонтальный
senkrecht — вертикальный
übereinander — друг на друга
aneinander — друг к другу
allmählich — постепенно
verankert — зафиксированный
beckenbreit — на ширине бёдер
das Hohlkreuz — прогиб туловища
die Seitenlage — положение лёжа на боку
die Rückenlage — положение лёжа на спине
gleichzeitig — одновременно, синхронно
der Vierfüßlerstand — стойка на четвереньках
der Katzenbuckel — выгибание спины (как кошка)
der Pferderücken — прогиб в спине (как у лошади)

СПОРТИВНЫЙ ИНВЕНТАРЬ

die Hantel,-n — гантель
der Tube,-s — силовой эспандер
der Medizinball,-bälle — медмяч
die Scheibenhantel,-n — штанга
die Stoppuhr,-en — секундомер
die Sprungschnur, -schnüre — скакалка
der Pezziball,-bälle — гимнастический мяч
der Gymstick,-s — гимнастическая палка
die Langbank,-bänke — гимнастическая скамья
die Gewichtsmanschetten — утяжелители для рук
die Gymnastikmatte,-n — гимнастический коврик

die Nordic Walkingstöcke – палки для скандинавской ходьбы
das Rubberband, das Fitness-Band, das Fitnessband, das Elastikband – эластичная лента

НАПРАВЛЕНИЕ

hoch – вверх; runter – вниз
nach oben – вверх; nach unten – вниз
vorwärts – вперед; rückwärts – назад
einwärts – внутрь; auswärts – наружу
nach vorne – вперед; nach hinten – назад
seitwärts – в сторону; набок
auf der Stelle – на месте

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitrans.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.

5. www.yourdictionary.com – лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – Merriam Webster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com – англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 15. Одежда.

Практическое занятие 30-33.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

Люди в магазине:

Customer – покупатель, клиент;

Cashier/clerk – кассир/клерк;

Attendant/assistant – обслуживающее лицо/продавец;

Manager – менеджер, администратор;

Crowd – толпа.

Объекты и основные понятия:

Wallet (male) – мужской кошелек;

Purse (female) – женский кошелек (дамская сумочка);

Scale(s) – весы;

Till/counter – денежный ящик, касса;

Barcode – штрихкод;

Receipt – квитанция, кассовый чек;

Gift receipt* – подарочная квитанция;

Aisle – проход между рядами (полками);

Shelf/shelves – полка / полки;

Trolley – тележка;

Basket – корзина;

Lift – лифт;

Escalator – эскалатор;

Bag – пакет;

Fitting rooms / changing rooms – примерочные;

Cheques – чеки;

Cash – наличка;

Coins – монеты;

Card machine – терминал, аппарат для оплаты кредитной картой;

Chip and pin machine – POS-терминал, устройство для приема к оплате платежных карт;

Credit cards / debit cards – кредитные/дебетовые карточки;

Loyalty card – карта постоянного покупателя;

Show-case, shop-window, display window – витрина;

Products – продукты.

Shopping mall / mall – торгово-развлекательный комплекс / центр;

Chemist (UK) / pharmacy / drugstore – аптека;

Convenience store (corner shop) – дежурный магазин, магазин-киоск, магазинчик на углу, магазин товаров повседневного спроса, работающий допоздна; продовольственный магазин самообслуживания с более высокими ценами и ограниченным ассортиментом;

Toy shop / toy store – магазин игрушек;

Bookshop – книжный магазин;

Ladies clothing shop / women's apparel shop / boutique – магазин женской одежды;

Men's clothing shop / menswear store / tailor – магазин/ателье мужской одежды;

Shoe shop / cobbler's – обувной магазин;

Jeweller's / jewellery store – ювелирный магазин;

Opticians / optometrists – оптика;

Electrical store – магазин электроники;

Record shop – музыкальный магазин;

Newsstall / newsstand / news depo / newsagent's – газетный ларек;

Ironmonger's / ironmongery – хозяйственный магазин;

Charity shop / second hand shop – стоковый магазин, «секонд хэнд», отдающий выручку (всю или частично) на благотворительные нужды;

Flea market – «блошинный рынок», вещевой рынок, барахолка, базар;

Haberdasher's / haberdashery – галантерея;

Market / shopping plaza – рынок, крытый рынок;

Florist / botanist – цветочный магазин;

Butcher's – мясной магазин;

Fishmonger's / seafood store – магазин морепродуктов, рыбный магазин;

Greengrocers / grocery store / grocer's (UK) – овощной магазин, продовольственный (продуктовый) магазин;

Baker's / bakery – пекарня, булочная;

Delicatessen – магазин деликатесов (кулинария), гастрономический магазин;

Ассортимент состоит из блюд, которые нельзя купить в обычном супермаркете.

DIY store / home supply store – строительный (хозяйственный) магазин, магазин товаров для дома и ремонта;

Hardware store – магазин хозтоваров, магазин стройматериалов ;

Stationery shop – канцтовары ;

Off-licence – винно-водочный магазин, винный магазин, имеющий разрешение на продажу спиртных напитков на вынос;

Post office – почтовое отделение, почта (учреждение);

Supermarket – универсам, супермаркет, большой магазин самообслуживания;

Gardening store / gardening centre – магазин типа «Все для сада»;

Sporting goods store – магазин спорттоваров;

Tea shop (tea-house) – чайный магазин;

Pet shop (store) – зоомагазин;

Petrol station (UK) / gas station (US) – автозаправочная станция.

Немецкий язык

приобретение, покупка	der Kauf	Der schnelle Kauf von einem neuen Auto spielt für ihn die ausschlaggebende Rolle. – Быстрая покупка нового автомобиля играет для него решительную роль.
продажа	der Verkauf	Mein Chef möchte den Verkauf des Grundstückes morgen besprechen. – Мой шеф хочет обсудить продажу земельного участка завтра.
покупатель	der Käufer	Viele Käufer möchten nur warme Brötchen kaufen. –

		Многие покупатели хотят покупать только теплые булочки.
продавец	der Verkäufer	Der Verkäufer hat alle Risiken im Zusammenhang mit dem Versand der Ware übernommen. – Продавец взял на себя все риски в связи с пересылкой товара.
покупать	kaufen	Ich kaufe viel Obst für meine Familie. – Я покупаю много фруктов для своей семьи.
делать закупки; заниматься покупками	einkaufen	Üblicherweise kaufen wir Lebensmittel jeden Sonnabend ein. – Обычно мы покупаем продукты каждую субботу.
продавать	verkaufen	Auf dem Markt verkauft man viele frische Kräuter. – На рынке продают много свежей зелени.
универсальный магазин	die Kaufhalle, das Kaufhaus	In der Nähe von ihrem Haus gibt es ein paar große Kaufhallen. – Вблизи ее дома имеется пара крупных универсальных магазинов.
намерение купить	die Kaufabsicht	Die Stimmung des Menschen übt einen Einfluss auf seine Kaufabsicht aus. – Настроение человека оказывает влияние на его намерение что-то приобрести.
покупательная способность	die Kauffähigkeit	Die Kauffähigkeit der Bevölkerung unseres Landes wächst sehr langsam. – Покупательная способность населения нашей страны растет очень медленно.
предложение торговой сделки (предложение купить или продать)	das Kaufangebot	Er hat uns ein sehr interessantes Kaufangebot unterbreitet. Он представил нам очень интересное предложение о заключении торговой сделки.
поручение на покупку	der Kaufantrag, der Kaufauftrag	Wie haben bereits zwei Kaufanträge von dieser Baufirma erfüllt. – Мы уже выполнили два поручения на покупку от этой строительной фирмы.
условия купли-продажи	die Kaufbedingunge n	Morgen werden die Parteien die Kaufbedingungen diskutieren. – Завтра стороны будут обсуждать условия купли-продажи.
готовность к приобретению	die Kaufbereitschaft	Die Kaufbereitschaft für diese Waren muss getestet werden. – Готовность к приобретению этих товаров должна быть проверена.
сумма покупки; количество денег на покупку	der Kaufbetrag	Über welchen Kaufbetrag sprechen Sie? – О какой сумме покупки Вы говорите?
отношения между покупателем и продавцом	die Kaufbeziehunge n	Die Beziehungen zwischen dem Käufer und dem Verkäufer sind nicht immer einfach. – Отношения между покупателем и продавцом не всегда просты.
торговый договор, договор купли-продажи	der Kaufbrief, der Kaufvertrag	Den Kaufvertrag haben unsere Firmen im Oktober unterzeichnet. – Торговый договор наши компании подписали в октябре.
рекомендация относительно покупки	die Kaufempfehlun g	Das war eine schlechte Kaufempfehlung. – Это была плохая рекомендация относительно покупки.
решение относительно покупки	die Kaufentscheidu ng	Petra kann die Kaufentscheidung nicht treffen. – Петра не может принять решения относительно покупки.
наплыв покупателей	der Käuferandrang	Am Wochenende erlebt diese Kaufhalle einen großen Käuferandrang. – В выходные этот универмаг

		переживает большой наплыв покупателей.
заказ покупателя	der Käuferauftrag	Petra und Olga bearbeiten die Käuferaufträge. – Петра и Ольга обрабатывают заказы покупателей.
банк покупателя	die Käuferbank	Das Geld von der Käuferbank ist heute eingegangen. – Деньги из банка покупателя сегодня поступили.
опрос покупателей	die Käuferbefragung	Viele Firmen schenken der Käuferbefragung eine große Aufmerksamkeit. – Многие фирмы уделяют опросу покупателей большое значение.
потребности покупателей	die Käuferbedürfnisse	Die Hersteller von Konsumgütern müssen die Kundenbedürfnisse berücksichtigen. – Производители предметов народного потребления должны учитывать потребности покупателей.
обсчет, обман покупателей	der Käuferbetrug	Hier ist der Käuferbetrug durch falsches Wiegen möglich. – Здесь обсчет покупателей возможен посредством неправильного взвешивания.
вкусы покупателей	der Käufergeschmack	Der Käufergeschmack hat sich geändert. – Вкусы покупателей изменились.
потребительский кредит	das Käuferkredit	Heute ist es kein Problem, ein Käuferkredit aufzunehmen. – Сегодня не является проблемой взять потребительский кредит.
клиентура	der Käuferkreis	Der Käuferkreis dieser Firma ist sehr merkwürdig. – Клиентура этой компании очень странная.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster's Collegiate Dictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 16. Здоровье.

Практическое занятие 34-38

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

abscess, boil - нарыв

ambulance - машина скорой помощи

asthma - астма

bandage - бинт

blind - слепой

brain; nerve tissue - мозг

break, fracture - перелом

bronchitis - бронхит

bruise - синяк

cancer - рак

(chest) cold - простуда

cut - порез

crutch - костыль

cough medicine - лекарство от кашля

diagnosis - диагноз

dose - доза

deaf - глухой

epidemic - эпидемия
flu, influenza - грипп
fit, in good shape - в хорошей форме
heart attack - сердечный приступ
healthy - здоровый
heart - сердце
(head) cold - насморк
incurable illness/disease - неизлечимая болезнь
infectious; contagious - заразный
ill, sick, diseased - больной
kidney - почка
lung - лёгкое
(male) patient - пациент
medicine, drug - лекарство
medicine, medical science - медицина
operation - операция
painkiller - болеутоляющее средство
prescription - рецепт
pregnant - беременная
pale, pallid - бледный
pain; ache - боль
poison - отравка
pulse - пульс
rash, (skin) eruption - сыпь
remedy, cure - средство
stroke - инсульт
spot, pimple - прыщ
sunstroke - солнечный удар
spine, backbone, spinal column - позвоночник
skeleton - скелет
skull - череп
sling - перевязь
(sticking) plaster - пластырь
side-effect - побочное действие
surgery - хирургия
syringe - шприц
stomach - желудок
sleeping tablet/pill - снотворная таблетка
sweat, perspiration - пот
tablet, pill - таблетка
thermometer - термометр
X-ray - рентген
ulcer - язва
weak, feeble - слабый
to cut oneself - порезаться
to fall ill (with), to be taken ill (with) - заболеть/заболеть (чем)
to start/begin to cry, to start crying - заплакать
to (have a) rest - отдыхать/отдохнуть
to faint, to swoon - падать/упасть в обморок
to take (some) medicine - принимать/принять лекарство
to catch/get a cold - простужаться/простудиться
to suffer (from) - страдать (от чего)

to break one's leg - ломать/сломать ногу
 to feel well/good - чувствовать себя хорошо
 I have a headache - у меня болит голова
 I have a sore throat - у меня болит горло
 I have (a) toothache - у меня болит зуб

Немецкий язык

die Medizin	медицина
das Gesundheitswesen	здравоохранение
der Heilkundige, der Mediziner	медик
das Krankenhaus	больница
die Krankenschwester	медицинская сестра, медсестра
die Klinik	клиника, больница
die Poliklinik	поликлиника
das Lazarett	лазарет
das Spital	госпиталь
die Geburtsklinik	родильный дом, роддом
die Hilfsstelle	медпункт
die Sanitätsstelle	санитарная часть
die Unfallstation	травматологический пункт
die Notfallabteilung	отделение скорой помощи
der Ambulanzwagen, der Krankenwagen, die Ambulanz	автомобиль скорой помощи
die Ambulanz	амбулаторное отделение клиники
die Krankenliste, die Krankmeldung	больничный лист
das Rezept, die ärztliche Anweisung	рецепт врача
der Patient	пациент
der Kranke	больной
der Arzt	врач
die Diagnose	диагноз
die Krankengeschichte, der Krankenbericht	история болезни

das Heilverfahren	назначенное лечение
die Krankenakte	медицинская карта
die Registratur	регистратура
der Auskunftsdienst	справочное
der Behandlungsraum	процедурный кабинет
das Labor	лаборатория
medizinische Beratungsstelle	медицинская консультация
die medizinische Technik, die medizinischen Geräte	медицинские приборы, медицинская техника
der Verbandkasten	медицинская аптечка
das Krankenbett	больничная койка
die Massagebank	массажный стол
der Massagesalon	массажный салон
der Augenarzt	окулист
der Zahnarzt	зубной врач
der Frauenarzt, der Gynäkologe	гинеколог
der Urologe	уролог
der Neurologe	невролог, невропатолог
der Hautarzt, der Dermatologe	дерматолог
der Kinderarzt	педиатр
der Onkologe	онколог
der Psychotherapeut	психотерапевт
der Gastroenterologe	гастроэнтеролог
der Ernährungs-wissenschaftler	диетолог
der Endokrinologe	эндокринолог
der Kardiologe	кардиолог
der Röntgenologe	рентгенолог

der Chirurg	хирург
der Therapeut, der Allgemeinarzt	терапевт, врач общей практики
der Anästhesiologe	анестезиолог
der Masseur	массажист
die Masseurin	массажистка
der Venerologe	венеролог
die Geschlechtskrankheit	венерическое заболевание
die Herzkrankheit	сердечное заболевание
die Magenkrankheit	желудочное заболевание
die Darmkrankheit	кишечное заболевание
die Tumorerkrankung	онкологическое заболевание
die Operation	операция
das Arzneimittel, die Arznei	лекарство
die Tablette	таблетка
die Mixtur	микстура
die Salbe	мазь
die Spritze	укол
die Injektion	инъекция
der Test, die Analyse, die Untersuchung	анализ
die Röntgenaufnahme	рентгеновский снимок
der Tropfer	капельница
die Akupunktur	акупунктура, иглоукалывание
der Wundverband	перевязка раны
der Verbandswechsel	смена повязки
der Verband, die Binde	бинт
das Pflaster, das Heftpflaster	пластырь
das Senfpflaster	горчичник

die Naht	операционный шов
das Thermometer	термометр
die Kompresse	компресс
die Kontaktlinsen	контактные линзы
die Apotheke	аптека
der Apotheker	мужчина-аптекарь, фармацевт
die Apothekerin	женщина-аптекарь, фармацевт
die Hospitalisierung, die Krankenhausaufnahme	госпитализация
die Erkrankung	заболевание
die Krankheit	болезнь
die Behandlung	лечение
die Genesung	выздоровление
die Besserung	улучшение состояния, выздоровление
die Gesundheit	здоровье
die Wiederherstellung der Gesundheit	восстановление здоровья
die Erkältung	простуда, простудное заболевание
das Allgemeinbefinden	общее самочувствие
das Wohlbefinden	хорошее самочувствие
das Unwohlsein	плохое самочувствие, недомогание
die Infektion	инфекция
die Infektionskrankheit	инфекционное заболевание
die Infizierung	заражение инфекцией
die Entzündung	воспаление
das Fieber	повышенная температура (от 38°C), лихорадка
der Schwindel	головокружение
der Schmerz	боль

der Zahnschmerz	зубная боль
der Kopfschmerz	головная боль
der Bauchschmerz	боль в животе
der Ohrenschmerz	боль в ушах
der Rückenschmerz	боль в спине
das Husten	кашель
der Schnupfen	насморк
das Niesen	чихание
der Niesreiz	позыв к чиханию, щекотание в носу
der Schweiß	пот
der Ausschlag	сыпь
das Erbrechen	рвота
die Bronchitis	бронхит
die Grippe	грипп
die Lungenentzündung	воспаление легких
die Angina	ангина
der Diabetes, die Zuckerkrankheit	диабет, сахарная болезнь
der Schlaganfall, der Gehirnschlag	инсульт
der Herzinfarkt	инфаркт
der Rheumatismus	ревматизм
der Ischias	ишиас, радикулит
die Lähmung	паралич
die Neuralgie	невралгия
der Krebs	рак
die Allergie	аллергия
das Asthma	астма
die Diphtherie	дифтерия

die Appendizitis	аппендицит
die Tuberkulose	туберкулез
der Scharlach	скарлатина
die Masern	корь
der Alkoholismus	алкоголизм
der Alkoholiker	алкоголик
die Drogensucht	наркомания
der Drogenabhängige	наркоман
die Kurzsichtigkeit	близорукость
die Weitsichtigkeit	дальнозоркость
die Blindheit	слепота
das Glaukom	глаукома
der Katarakt	катаракта
der Knochenbruch	перелом костей
die Wunde	рана
das Trauma	травма
die Schlagwunde	ушиб
die Verstauchung	растяжение сухожилия
die Verletzung	повреждение
die Anschwellung	отек
die Schnittwunde	порез
die Eiterung, die Eiterbildung	нагноение
die Hautrötung	покраснение кожи
die Verrenkung	вывих
der Abszess	абсцесс, нарыв
die Brandwunde	ожог
der Angriff	приступ

die Ohnmacht	обморок
die Verkrampfung	судорога
der Schauder	дрожь

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster'sCollegiateDictionary.

7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html –
большой Вебстер 1913 г.

Тема 17. Работа.

Практическое занятие 39-43.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

accountant	бухгалтер
actor /actress	актер / актриса
architect	архитектор
astronomer	астроном
author	автор (писатель)
baker	пекарь
bricklayer	каменщик
bus driver	водитель автобуса
butcher	мясник
carpenter	плотник
chef / cook	шеф-повар / повар
cleaner	уборщик
dentist	дантист
designer	дизайнер
doctor	врач
dustman / refuse collector	мусорщик
electrician	электрик
engineer	инженер
factory worker	заводской рабочий
farmer	фермер
fireman / fire fighter	пожарный
fisherman	рыбак
florist	флорист
gardener	садовник
hairdresser	парикмахер
journalist	журналист
judge	судья
lawyer	адвокат
lecturer	преподаватель
librarian	библиотекарь
lifeguard	спасатель (на водах)
mechanic	механик
model	модель
newsreader	диктор
nurse	медсестра

optician	оптик, офтальмолог
painter	художник / маляр
pharmacist	фармацевт
photographer	фотограф
pilot	пилот
plumber	водопроводчик
politician	политик
policeman / policewoman	полицейский (м. р. / ж. р.)
postman	почтальон
real estate agent	агент по недвижимости
receptionist	регистратор / портье / секретарь
scientist	ученый
secretary	секретарь
shop assistant	продавец
soldier	солдат
tailor	портной
taxi driver	таксист
teacher	учитель
translator	переводчик
traffic warden	инспектор дорожного движения
travel agent	турагент
veterinary doctor (vet)	ветеринарный врач (ветеринар)
waiter / waitress	официант / официантка
window cleaner	мойщик окон

Немецкий язык

der Beruf - профессия

einen Beruf aneignen — приобретать профессию

einen Beruf ausüben — работать по специальности

inen Beruf ergreifen — избирать профессию

einen Beruf erlernen — приобретать профессию; получать специальность

im Beruf stehen [tätig sein] — работать по специальности

keinen festen Beruf haben — не иметь определённой профессии; быть без определённых занятий

seinem Beruf nachgehen — исполнять свои обязанности

ein freier Beruf — свободная профессия

das ist nicht sein Beruf — это не по его специальности

das ist nicht seines Berufes — это не входит в его (служебные) обязанности

in Ausübung des [seines] Berufes — при исполнении служебных обязанностей

einen Beruf ergreifen — избрать профессию

einen Beruf erlernen — получить профессию, приобрести специальность

keinen festen Beruf haben — не иметь определённой профессии; быть, без определённых занятий

seinem Beruf nachgehen — исполнять свои (служебные) обязанности

sich auf einen Beruf vorbereiten — готовиться к работе по специальности

im Beruf stehen — работать (по специальности); заниматься профессией

er ist Arzt von Beruf, sein Beruf ist Arzt — он врач по профессии

er ist Mathematiker von Beruf — он по специальности математик

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com —англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 18. Планы на будущее.

Практическое занятие 44-47.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Английский язык

1. Future Simple (Indefinite)

Это так называемое простое будущее время. Самая базовая форма как в образовании, так и в употреблении. Когда мы используем Future Simple, мы говорим о факте, который случится в дальнейшем. И поскольку мы не предсказатели и предсказать ход событий нам не дано, использование форм будущего времени несет смысловой оттенок намерения, планов или мнения говорящего о том, как может или должна сложиться ситуация.

Future Simple характеризует действие или процесс, которые относятся к плану на будущее. При его употреблении ситуация рассматривается целиком как факт, который будет иметь место. Например, «I will sing» (я буду петь) или «I will work» (я буду работать). Глагол относит ситуацию к будущему в самом общем виде.

Образование предложения в Future Simple самое простое. Основную роль в формировании времени берет на себя вспомогательный глагол will. Уже за ним следует смысловой глагол без частицы to. Вспомогательным will называется потому, что он выступает грамматической единицей, смысл которой – образовать временную форму. А следующий за ним глагол уже подразумевает само действие. В русском языке в предложениях типа «будет + глагол» (например, «я буду завтракать», «ты будешь работать») глагол «быть» также выступает вспомогательным: он только отсылает к будущему, но не имеет отношения к смыслу действия.

Итак, формула для Future Simple: will + V

I will arrange the meeting next Thursday — Я организую встречу в следующий четверг.

Это основная формула для образования Future Simple. Но в высказывании глагол will может выглядеть и немного иначе. Например, употребляться в сокращенном виде «I'll». Сокращенная форма will никак не влияет на смысл предложения и используется только для экономии времени и места на бумаге.

I'll arrange the meeting next Thursday — Я организую встречу в следующий четверг.

В сочетании с частицей not глагол will превращается в won't:

I won't arrange the meeting next Thursday — Я не организую встречу в следующий четверг.

Обратите внимание, что форма won't заменяет только сочетание will + not. В остальных случаях отрицания вспомогательный глагол выступает в обычной форме.

I will never see him again / I'll never see him again — Я никогда его больше не увижу

Если мы хотим образовать вопросительное предложение, то на первое место в предложении достаточно переместить вспомогательный глагол.

Will you arrange the meeting next Thursday? — Ты организуешь встречу в следующий четверг?

В специальных вопросах перед will может стоять вопросительное слово, например, what (что), how (как), when (когда), where (где) и другие.

Where will you see him next Monday? — Где ты его увидишь в следующий понедельник?

Сразу отметим, что все замечания по поводу сокращенной формы will, отрицания и вопросительных предложений также верны и для других времен future в английском.

Хотя сама форма Future Simple уже отсылает к будущему, ничто не мешает использовать обстоятельства, конкретизирующие, когда именно произойдет действие. Для простого будущего функция таких показателей — фиксировать в общем виде предстоящий момент. Например:

in the next century – в следующем веке,

next October – в следующем октябре,
in two years – через два года,
in 2050 – в 2050-м году,
tomorrow – завтра.

А как же shall?

Нет, мы о нем не забыли. Классический английский предписывает употреблять в первом лице shall вместо will. Однако в современном английском это правило все меньше распространено, и will сейчас используется вне зависимости от лица.

С глаголом shall нужно быть осторожным. В разговорном языке в роли чистого вспомогательного глагола его практически не встретишь: он будет нести смысловой оттенок долженствования. Раньше эффект долженствования относился только ко второму и третьему лицу, но в современном английском эта черта распространяется и на местоимения I / we. Если использование will говорит о намерении и планах говорящего, его собственной воле, то глагол shall отсылает к независящему от нас порядку вещей, которому лучше подчиниться.

I will go to the cinema — Я пойду в кино (потому что я так хочу)

I shall go to the cinema — Я пойду в кино (мне стоит это сделать)

Или такой пример:

We will have our son, and we shall see who is more influential — У нас будет сын (это относится к желанию), и посмотрим, кто более влиятелен.

Использование shall имеет смысловые нюансы, поэтому от его употребления в качестве чистого будущего времени лучше отказаться. Если вы не хотите ненароком привнести дополнительный смысл, смело используйте will – этот глагол имеет более общее значение.

2. Future Continuous (Progressive)

Основное значение Future Continuous — это фиксирование момента совершения действия. Употребляя продолженное будущее время, говорящий представляет ситуацию изнутри и уделяет внимание непосредственно происходящему процессу.

В отличие от формы I will read (Я буду читать), где ситуация нейтральна и представляется целиком как некоторый факт, Future Continuous подразумевает длительность ситуации. То есть в выбранный момент в будущем, о котором идет речь, действие уже начнется и еще не закончится. Этот самый момент осуществления действия и фиксирует Future Continuous: I will be reading. Именно формой Future Progressive можно застукать на месте преступления.

В русском языке охарактеризовать эту форму мы можем как «я буду в процессе»: I will be reading уже не просто «Я буду читать», но «Я буду в процессе чтения».

Образуется время с помощью уже знакомого глагола will с добавлением be и смыслового глагола с окончанием –ing.

Соединяем кусочки, получаем формулу: will + be + Ving

Фиксация момента совершения действия подразумевает большую детализацию времени. Если Future Simple может отсылать нас к неопределенному будущему, то Future Continuous подразумевает конкретный момент, о котором идет речь.

Tomorrow at that moment I will be reading — Завтра в это время я буду читать (т.е. в указанный момент я буду находиться в процессе чтения)

Чтобы уточнить момент совершения действия, можно выбрать конкретную точку во времени. Такие обстоятельства будут играть роль спутников Future Continuous. Приведем лишь некоторые примеры:

at 2 o'clock – в 2 часа,

half an hour from now – через полчаса,

this time next Friday – в это время в следующую пятницу.

Само время Future Continuous может выступать способом фиксации момента. В таком случае, оно служит фоном, на котором осуществляется другое действие: когда будет происходить одно событие (Future Progressive), произойдет и другое (Future Simple).

When I will be talking to my boss, you will be at home already — Когда я буду разговаривать со своим начальником, ты уже будешь дома.

Момент совершения действия – главное значение Future Continuous, но не единственное. Другое употребление этого времени в английском – уверенность в осуществлении события, его обязательность.

Our best player is injured and won't be playing in the next game – Наш лучший игрок травмирован и не будет участвовать в следующей игре

Употребление Future Continuous вместо Future Simple в этом примере подчеркивает неизбежность события и позволяет избежать отсылки к личному желанию. Если поставить здесь простое будущее время (Our best player is injured and won't play in the next game), предложение может трактоваться как нежелание игрока выйти на поле, тогда как Future Continuous не оставляет сомнений в невозможности игры.

3. Future Perfect

Мы разобрали два основных будущих времени в английском языке. Две другие формы встречаются реже, но знать о них не менее полезно. Начнем с Future Perfect. После will в этом случае идет глагол в форме перфекта: have + третья форма глагола. Формула: will + have + V3

Особенность этого времени заключается в подчеркивании результата. Future Perfect описывает ситуацию, в которой рассматриваемое событие начинается до момента, фигурирующего в предложении, и уже будет иметь определенный эффект. То есть выбранный момент в будущем будет описывать некий результат произошедшего события.

They will have done four tests by the end of this year — К концу года они выполнят четыре теста.

Tomorrow he will have been dead for ten years — Завтра будет десять лет, как он умер.

В обоих примерах речь идет о фиксируемой стадии события: 4 теста, которые будут написаны, и 10 лет, как человека не будет в живых. В обоих случаях ситуация имеет отправную точку и тот момент, относительно которого делается заявление (к концу года и завтра). Эти черты и выступают определяющими для Future Perfect.

Речь в этом времени может идти как о промежуточном моменте, так и о полностью завершенном действии. Будет ли ситуация продолжаться – об этом грамматическая форма не говорит (тесты могут быть написаны все или же только часть из них). Конечно, человек не может вернуться к жизни и такая ситуация будет продолжаться, но этот вывод мы делаем из представлений о мире, а не из грамматической формы.

Для Future Perfect особенно важна фиксация момента, относительно которого описывается результат события. Характерным маркером перфектного времени выступает слово by (к моменту X): by that time (к этому времени), by the end of the month (к концу месяца) и другие.

Обозначение момента может осуществляться за счет отсылки к другому действию, как и в случае с Future Continuous:

They will have played 27 games when they get back — Они сыграют 27 игр к моменту, когда вернутся

4. Future Perfect Continuous

Само название Future Perfect Continuous дает ключ к пониманию формы. Оно объединяет в себе длительное и перфектное время. Future Perfect Continuous не просто фиксирует этап события, но и подчеркивает непрерывность этого действия на всем протяжении временного отрезка.

Формула образования: will + have + been + Ving

Exactly 50 years from tonight, I will have been taking part in this show for 75 years — Ровно через 50 лет будет 75 лет, как я участвую в этом шоу.

I will have been representing the county four years at the end of the year — Я буду представлять страну на протяжении четырех лет в конце этого года

Отличительная черта Future Perfect Continuous – наличие в предложении двух показателей времени. Один фиксирует момент в будущем, относительно которого идет отсчет (ровно через 50 лет, к концу года). Второй маркер определяет период, на протяжении которого выполняется действие (75 лет, 4 года): он указывает на длительность ситуации.

Альтернативы будущему

В качестве будущего могут использоваться и другие формы: специальная конструкция «to be going to» или настоящее время в значении будущего.

1. Формула «be going to» употребляется в случаях, когда решение об осуществлении события уже принято.

I'm going to visit her next Friday — Я навещу ее в следующую пятницу

Еще конструкция употребляется, когда видны признаки надвигающегося события. Например:

The weather is terrible. It's going to rain — Погода ужасная. Сейчас пойдет дождь

2. Говорить о будущем можно через форму настоящего. Это характерно для описания установленного распорядка или запланированных действий.

Present Simple часто выступает там, где идет речь о расписании:

The train leaves tomorrow at 11 a.m. — Поезд уезжает завтра в 11 утра

Present Continuous маркирует события будущего, которые однозначно входят в планы и для которых уже предприняты подготовительные действия:

I'm leaving on Wednesday — Я уезжаю в среду (вероятно, у человека уже есть билет в кармане)

С переводом таких конструкций на русский не возникает проблем: настоящее будущее время активно используется и в русском языке.

Если на первый взгляд правила future tenses кажутся запутанными и непривычными — просматривайте статью повторно, перечитывайте и анализируйте примеры для каждого времени. Надеемся, будущее станет для вас простым и понятным.

Немецкий язык

В отличие от других европейских языков, в которых будущее время выражено отдельной глагольной формой, в немецком языке для выражения будущего действия и состояния обычно употребляется форма настоящего времени вместе с явным указанием времени, когда событие произойдет.

Например:

Ich komme morgen früh zu dir. — Завтра я приду к тебе пораньше.

Heute Abend gibt es diese neue Fernsehsendung — Сегодня вечером будет эта новая передача по телевизору

Если действие, относящееся к будущему времени уже завершено, употребляется форма перфекта в сочетании с обстоятельствами времени

Например:

Wenn ihr heute Abend kommt, haben wir schon die ganze Arbeit gemacht — Когда вы придете сегодня вечером, то мы уже сделаем всю работу

In zwei Stunden ist er schon eingeschlafen — Через два часа он уже уснет

В немецком языке существуют и специальные глагольные формы будущего времени - Futur I и Futur II. Но они употребляются, только если говорящий хочет выразить свое мнение о событии, которое произойдет в будущем или, как это ни странно звучит применительно к форме будущего времени, относится к прошлому.

Futur I образуется с помощью вспомогательного глагола werden и инфинитива основного глагола (werden+Infinitiv). При спряжении глагола в Futur I изменяется только вспомогательный глагол, основной глагол остается в инфинитиве.

Лицо	Единственное число	Множественное число
------	--------------------	---------------------

1	ich <i>werde</i> kommen	wir <i>werden</i> kommen
2	du <i>wirst</i> kommen	ihr <i>werdet</i> kommen
3	er sie <i>wird</i> kommen es	sie werden kommen

В предложении глагол werden занимает место основного глагола, а основной глагол в инфинитиве идет в конец предложения, но в придаточном предложении, в полном соответствии с правилом, регулирующим порядок слов, werden идет в конец, пропуская вперед себя всю структуру предложения

Der Zug wird pünktlich ankommen — Поезд придет вовремя.

Es ist ärgerlich, dass das Flugzeug wohl nicht planmäßig landen wird. — Досадно, что самолет скорее всего не сядет по расписанию

При использовании чистого Futur I говорящий выражает свою твердую уверенность, что что-то произойдет

Например:

Ist es schon entschieden, dass man alle Bäume dieser Allee fällt?

Ja, kein einziger Baum wird stehen bleiben.

Это уже решено, что вырубят все деревья на этой аллее?

Da, не останется ни одного дерева

Du musst morgen um 10 Uhr am Bahnhof sein

Ja, ich werde um 10 Uhr dort sein

Ты должен завтра в 10 часов быть на вокзале

Я непременно буду там в 10 часов!

Если Futur I используется вместе с wohl, vielleicht, wahrscheinlich и пр. наречиями предположения, то говорящий высказывает предположение относительно того или иного события, которое может произойти в будущем.

Например:

Nächstes Jahr wird er wahrscheinlich seine Stellung als Ingenieur bei Siemens aufgeben — В следующем году он, вероятно, оставит место инженера в "Сименсе" — в этом предложении высказывается предположение

Nächstes Jahr wird er seine Stellung als Ingenieur bei Siemens aufgeben — В следующем году он непременно оставит место инженера в "Сименсе" —

в этом предложении говорящий уверен в том, что событие произойдет, и эта уверенность подчеркнута особо

Nächstes Jahr gibt er seine Stellung als Ingenieur bei Siemens auf. — В следующем году он оставит место инженера в "Сименсе" —

в этом предложении говорящий просто сообщает о событии, в котором он достаточно уверен, но эта уверенность никак особенно не подчеркивается.

Futur II образуется с помощью вспомогательного глагола werden и перфекта основного глагола в 3-ем лице множественного числа (werden+ Perfekt). При спряжении глагола в Futur II изменяется только вспомогательный глагол, форма Perfekt основного глагола остается неизменной.

kommen — gekommen sein; haben — gehabt haben

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich <i>werde</i> gekommen sein; <i>werde</i> gehabt haben	wir <i>werden</i> gekommen sein; <i>werde</i> gehabt haben
2	du <i>wirst</i> gekommen sein; <i>wirst</i> gehabt haben	ihr <i>werdet</i> gekommen sein; <i>werdet</i> gehabt haben
3	er	sie <i>werden</i> gekommen sein; <i>werden</i> gehabt

sie <i>wird</i> gekommen sein; <i>wird</i> gehabt haben es	haben
---	-------

Точно так же как и у Futur I, в предложении с Futur II глагол werden занимает место основного глагола, а перфект основного глагола идет в конец предложения, но в придаточном предложении, в полном соответствии с правилом, регулирующим порядок слов, werden идет в конец, пропуская вперед себя всю структуру предложения

Futur II выражает неуверенность в действиях и состояниях, относящихся к прошлому

Например:

Er wird bei seiner Suche nach einer besseren Stellung keinen Erfolg gehabt haben —
Скорее всего, при поисках лучшей работы ему он потерпел неудачу

Das Gesetz wird wohl inzwischen geändert worden sein — Закон между тем уже почти наверняка изменили

Таким образом, глагол werden по существу выполняет модальную функцию, передавая субъективную оценку вероятности будущего события (в футурум I) или события, которое могло произойти в прошлом (футурум II). Предположение может также выражаться использованием модальных глаголов, которые придают предположению еще менее уверенный характер, чем использование глагол werden. Следует отметить, что нюансы различной степени уверенности в немецком языке гораздо богаче, чем в русском, и поэтому, не всегда могут быть адекватно переданы в переводе. Но если построить некую "шкалу уверенности" говорящего в том, что он сообщает, то использование им форм Futur означают довольно большую степень уверенности - не менее 80% по воображаемой "шкале уверенности". В то же время использование модального глагола будет означать меньшую степень уверенности говорящего в упоминаемом событии. В этом случае степень уверенности говорящего зависит от использованного глагола, который при этом теряет своё основное значение. Если использованный модальный глагол стоит в сослагательном наклонении, то степень уверенности еще меньше.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru – многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com –лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com – MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html – большой Вебстер 1913 г.

Тема 19. Амбиции и мечты.

Практическое занятие 48-49.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

1. Future Simple (Indefinite)

Это так называемое простое будущее время. Самая базовая форма как в образовании, так и в употреблении. Когда мы используем Future Simple, мы говорим о факте, который случится в дальнейшем. И поскольку мы не предсказатели и предсказать ход событий нам не дано, использование форм будущего времени несет смысловой оттенок намерения, планов или мнения говорящего о том, как может или должна сложиться ситуация.

Future Simple характеризует действие или процесс, которые относятся к плану на будущее. При его употреблении ситуация рассматривается целиком как факт, который будет иметь место. Например, «I will sing» (я буду петь) или «I will work» (я буду работать). Глагол относит ситуацию к будущему в самом общем виде.

Образование предложения в Future Simple самое простое. Основную роль в формировании времени берет на себя вспомогательный глагол will. Уже за ним следует смысловой глагол без частицы to. Вспомогательным will называется потому, что он выступает грамматической единицей, смысл которой – образовать временную форму. А следующий за ним глагол уже подразумевает само действие. В русском языке в предложениях типа «будет + глагол» (например, «я буду завтракать», «ты будешь работать»)

глагол «быть» также выступает вспомогательным: он только отсылает к будущему, но не имеет отношения к смыслу действия.

Итак, формула для Future Simple: will + V

I will arrange the meeting next Thursday — Я организую встречу в следующий четверг.

Это основная формула для образования Future Simple. Но в высказывании глагол will может выглядеть и немного иначе. Например, употребляться в сокращенном виде «I'll». Сокращенная форма will никак не влияет на смысл предложения и используется только для экономии времени и места на бумаге.

I'll arrange the meeting next Thursday — Я организую встречу в следующий четверг.

В сочетании с частицей not глагол will превращается в won't:

I won't arrange the meeting next Thursday — Я не организую встречу в следующий четверг.

Обратите внимание, что форма won't заменяет только сочетание will + not. В остальных случаях отрицания вспомогательный глагол выступает в обычной форме.

I will never see him again / I'll never see him again — Я никогда его больше не увижу

Если мы хотим образовать вопросительное предложение, то на первое место в предложении достаточно переместить вспомогательный глагол.

Will you arrange the meeting next Thursday? — Ты организуешь встречу в следующий четверг?

В специальных вопросах перед will может стоять вопросительное слово, например, what (что), how (как), when (когда), where (где) и другие.

Where will you see him next Monday? — Где ты его увидишь в следующий понедельник?

Сразу отметим, что все замечания по поводу сокращенной формы will, отрицания и вопросительных предложений также верны и для других времен future в английском.

Хотя сама форма Future Simple уже отсылает к будущему, ничто не мешает использовать обстоятельства, конкретизирующие, когда именно произойдет действие. Для простого будущего функция таких показателей — фиксировать в общем виде предстоящий момент. Например:

in the next century – в следующем веке,

next October – в следующем октябре,

in two years – через два года,

in 2050 – в 2050-м году,

tomorrow – завтра.

А как же shall?

Нет, мы о нем не забыли. Классический английский предписывает употреблять в первом лице shall вместо will. Однако в современном английском это правило все меньше распространено, и will сейчас используется вне зависимости от лица.

С глаголом shall нужно быть осторожным. В разговорном языке в роли чистого вспомогательного глагола его практически не встретишь: он будет нести смысловой оттенок долженствования. Раньше эффект долженствования относился только ко второму и третьему лицу, но в современном английском эта черта распространяется и на местоимения I / we. Если использование will говорит о намерении и планах говорящего, его собственной воле, то глагол shall отсылает к независящему от нас порядку вещей, которому лучше подчиниться.

I will go to the cinema — Я пойду в кино (потому что я так хочу)

I shall go to the cinema — Я пойду в кино (мне стоит это сделать)

Или такой пример:

We will have our son, and we shall see who is more influential — У нас будет сын (это относится к желанию), и посмотрим, кто более влиятелен.

Использование shall имеет смысловые нюансы, поэтому от его употребления в качестве чистого будущего времени лучше отказаться. Если вы не хотите ненароком

привнести дополнительный смысл, смело используйте will – этот глагол имеет более общее значение.

2. Future Continuous (Progressive)

Основное значение Future Continuous — это фиксирование момента совершения действия. Употребляя продолженное будущее время, говорящий представляет ситуацию изнутри и уделяет внимание непосредственно происходящему процессу.

В отличие от формы I will read (Я буду читать), где ситуация нейтральна и представляется целиком как некоторый факт, Future Continuous подразумевает длительность ситуации. То есть в выбранный момент в будущем, о котором идет речь, действие уже начнется и еще не закончится. Этот самый момент осуществления действия и фиксирует Future Continuous: I will be reading. Именно формой Future Progressive можно застукать на месте преступления.

В русском языке охарактеризовать эту форму мы можем как «я буду в процессе»: I will be reading уже не просто «Я буду читать», но «Я буду в процессе чтения».

Образуется время с помощью уже знакомого глагола will с добавлением be и смыслового глагола с окончанием –ing.

Соединяем кусочки, получаем формулу: will + be + Ving

Фиксация момента совершения действия подразумевает большую детализацию времени. Если Future Simple может отсылать нас к неопределенному будущему, то Future Continuous подразумевает конкретный момент, о котором идет речь.

Tomorrow at that moment I will be reading — Завтра в это время я буду читать (т.е. в указанный момент я буду находиться в процессе чтения)

Чтобы уточнить момент совершения действия, можно выбрать конкретную точку во времени. Такие обстоятельства будут играть роль спутников Future Continuous. Приведем лишь некоторые примеры:

at 2 o'clock – в 2 часа,

half an hour from now – через полчаса,

this time next Friday – в это время в следующую пятницу.

Само время Future Continuous может выступать способом фиксации момента. В таком случае, оно служит фоном, на котором осуществляется другое действие: когда будет происходить одно событие (Future Progressive), произойдет и другое (Future Simple).

When I will be talking to my boss, you will be at home already — Когда я буду разговаривать со своим начальником, ты уже будешь дома.

Момент совершения действия – главное значение Future Continuous, но не единственное. Другое употребление этого времени в английском – уверенность в осуществлении события, его обязательность.

Our best player is injured and won't be playing in the next game – Наш лучший игрок травмирован и не будет участвовать в следующей игре

Употребление Future Continuous вместо Future Simple в этом примере подчеркивает неизбежность события и позволяет избежать отсылки к личному желанию. Если поставить здесь простое будущее время (Our best player is injured and won't play in the next game), предложение может трактоваться как нежелание игрока выйти на поле, тогда как Future Continuous не оставляет сомнений в невозможности игры.

3. Future Perfect

Мы разобрали два основных будущих времени в английском языке. Две другие формы встречаются реже, но знать о них не менее полезно. Начнем с Future Perfect. После will в этом случае идет глагол в форме перфекта: have + третья форма глагола. Формула: will + have + V3

Особенность этого времени заключается в подчеркивании результата. Future Perfect описывает ситуацию, в которой рассматриваемое событие начинается до момента, фигурирующего в предложении, и уже будет иметь определенный эффект. То есть выбранный момент в будущем будет описывать некий результат произошедшего события.

They will have done four tests by the end of this year — К концу года они выполнят четыре теста.

Tomorrow he will have been dead for ten years — Завтра будет десять лет, как он умер.

В обоих примерах речь идет о фиксируемой стадии события: 4 теста, которые будут написаны, и 10 лет, как человека не будет в живых. В обоих случаях ситуация имеет отправную точку и тот момент, относительно которого делается заявление (к концу года и завтра). Эти черты и выступают определяющими для Future Perfect.

Речь в этом времени может идти как о промежуточном моменте, так и о полностью завершённом действии. Будет ли ситуация продолжаться – об этом грамматическая форма не говорит (тесты могут быть написаны все или же только часть из них). Конечно, человек не может вернуться к жизни и такая ситуация будет продолжаться, но этот вывод мы делаем из представлений о мире, а не из грамматической формы.

Для Future Perfect особенно важна фиксация момента, относительно которого описывается результат события. Характерным маркером перфектного времени выступает слово *by* (к моменту X): *by that time* (к этому времени), *by the end of the month* (к концу месяца) и другие.

Обозначение момента может осуществляться за счет отсылки к другому действию, как и в случае с Future Continuous:

They will have played 27 games when they get back — Они сыграют 27 игр к моменту, когда вернутся

4. Future Perfect Continuous

Само название Future Perfect Continuous дает ключ к пониманию формы. Оно объединяет в себе длительное и перфектное время. Future Perfect Continuous не просто фиксирует этап события, но и подчеркивает непрерывность этого действия на всем протяжении временного отрезка.

Формула образования: *will + have + been + Ving*

Exactly 50 years from tonight, I will have been taking part in this show for 75 years — Ровно через 50 лет будет 75 лет, как я участвую в этом шоу.

I will have been representing the county four years at the end of the year — Я буду представлять страну на протяжении четырех лет в конце этого года

Отличительная черта Future Perfect Continuous – наличие в предложении двух показателей времени. Один фиксирует момент в будущем, относительно которого идет отсчет (ровно через 50 лет, к концу года). Второй маркер определяет период, на протяжении которого выполняется действие (75 лет, 4 года): он указывает на длительность ситуации.

Альтернативы будущему

В качестве будущего могут использоваться и другие формы: специальная конструкция «*to be going to*» или настоящее время в значении будущего.

1. Формула «*be going to*» употребляется в случаях, когда решение об осуществлении события уже принято.

I'm going to visit her next Friday — Я навещу ее в следующую пятницу

Еще конструкция употребляется, когда видны признаки надвигающегося события. Например:

The weather is terrible. It's going to rain — Погода ужасная. Сейчас пойдет дождь

2. Говорить о будущем можно через форму настоящего. Это характерно для описания установленного распорядка или запланированных действий.

Present Simple часто выступает там, где идет речь о расписании:

The train leaves tomorrow at 11 a.m. — Поезд уезжает завтра в 11 утра

Present Continuous маркирует события будущего, которые однозначно входят в планы и для которых уже предприняты подготовительные действия:

I'm leaving on Wednesday — Я уезжаю в среду (вероятно, у человека уже есть билет в кармане)

С переводом таких конструкций на русский не возникает проблем: настоящее будущее время активно используется и в русском языке.

Если на первый взгляд правила future tenses кажутся запутанными и непривычными — просматривайте статью повторно, перечитывайте и анализируйте примеры для каждого времени. Надеемся, будущее станет для вас простым и понятным.

Немецкий язык

В отличие от других европейских языков, в которых будущее время выражено отдельной глагольной формой, в немецком языке для выражения будущего действия и состояния обычно употребляется форма настоящего времени вместе с явным указанием времени, когда событие произойдет.

Например:

Ich komme morgen früh zu dir. — Завтра я приду к тебе пораньше.

Heute Abend gibt es diese neue Fernsehsendung — Сегодня вечером будет эта новая передача по телевизору

Если действие, относящееся к будущему времени уже завершено, употребляется форма перфекта в сочетании с обстоятельствами времени

Например:

Wenn ihr heute Abend kommt, haben wir schon die ganze Arbeit gemacht — Когда вы придете сегодня вечером, то мы уже сделаем всю работу

In zwei Stunden ist er schon eingeschlafen — Через два часа он уже уснет

В немецком языке существуют и специальные глагольные формы будущего времени - Futur I и Futur II. Но они употребляются, только если говорящий хочет выразить свое мнение о событии, которое произойдет в будущем или, как это ни странно звучит применительно к форме будущего времени, относится к прошлому.

Futur I образуется с помощью вспомогательного глагола werden и инфинитива основного глагола (werden+Infinitiv). При спряжении глагола в Futur I изменяется только вспомогательный глагол, основной глагол остается в инфинитиве.

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich <i>werde</i> kommen	wir <i>werden</i> kommen
2	du <i>wirst</i> kommen	ihr <i>werdet</i> kommen
3	er sie <i>wird</i> kommen es	sie werden kommen

В предложении глагол werden занимает место основного глагола, а основной глагол в инфинитиве идет в конец предложения, но в придаточном предложении, в полном соответствии с правилом, регулирующим порядок слов, werden идет в конец, пропуская вперед себя всю структуру предложения

Der Zug wird pünktlich ankommen — Поезд приедет вовремя.

Es ist ärgerlich, dass das Flugzeug wohl nicht planmäßig landen wird. — Досадно, что самолет скорее всего не сядет по расписанию

При использовании чистого Futur I говорящий выражает свою твердую уверенность, что что-то произойдет

Например:

Ist es schon entschieden, dass man alle Bäume dieser Allee fällt?

Ja, kein einziger Baum wird stehen bleiben.

Это уже решено, что вырубят все деревья на этой аллее?

Да, не останется ни одного дерева

Du musst morgen um 10 Uhr am Bahnhof sein

Ja, ich werde um 10 Uhr dort sein

Ты должен завтра в 10 часов быть на вокзале

Я непременно буду там в 10 часов!

Если Futur I используется вместе с *wohl*, *vielleicht*, *wahrscheinlich* и пр. наречиями предположения, то говорящий высказывает предположение относительно того или иного события, которое может произойти в будущем.

Например:

Nächstes Jahr wird er wahrscheinlich seine Stellung als Ingenieur bei Siemens aufgeben — В следующем году он, вероятно, оставит место инженера в "Сименсе" — в этом предложении высказывается предположение

Nächstes Jahr wird er seine Stellung als Ingenieur bei Siemens aufgeben — В следующем году он непременно оставит место инженера в "Сименсе" —

в этом предложении говорящий уверен в том, что событие произойдет, и эта уверенность подчеркнута особо

Nächstes Jahr gibt er seine Stellung als Ingenieur bei Siemens auf. — В следующем году он оставит место инженера в "Сименсе" —

в этом предложении говорящий просто сообщает о событии, в котором он достаточно уверен, но эта уверенность никак особенно не подчеркивается.

Futur II образуется с помощью вспомогательного глагола *werden* и перфекта основного глагола в 3-ем лице множественного числа (*werden*+ *Perfekt*). При спряжении глагола в Futur II изменяется только вспомогательный глагол, форма *Perfekt* основного глагола остается неизменной.

kommen — *gekommen sein*; *haben* — *gehabt haben*

Лицо	Единственное число	Множественное число
1	ich <i>werde</i> gekommen sein; <i>werde</i> gehabt haben	wir <i>werden</i> gekommen sein; <i>werde</i> gehabt haben
2	du <i>wirst</i> gekommen sein; <i>wirst</i> gehabt haben	ihr <i>werdet</i> gekommen sein; <i>werdet</i> gehabt haben
3	er sie <i>wird</i> gekommen sein; <i>wird</i> gehabt haben es	sie <i>werden</i> gekommen sein; <i>werden</i> gehabt haben

Точно так же как и у Futur I, в предложении с Futur II глагол *werden* занимает место основного глагола, а перфект основного глагола идет в конец предложения, но в придаточном предложении, в полном соответствии с правилом, регулирующим порядок слов, *werden* идет в конец, пропуская вперед себя всю структуру предложения

Futur II выражает неуверенность в действиях и состояниях, относящихся к прошлому

Например:

Er wird bei seiner Suche nach einer besseren Stellung keinen Erfolg gehabt haben — Скорее всего, при поисках лучшей работы ему он потерпел неудачу

Das Gesetz wird wohl inzwischen geandert worden sein — Закон между тем уже почти наверняка изменили

Таким образом, глагол *werden* по существу выполняет модальную функцию, передавая субъективную оценку вероятности будущего события (в футурум I) или события, которое могло произойти в прошлом (футурум II). Предположение может также выражаться использованием модальных глаголов, которые придают предположению еще менее уверенный характер, чем использование глагола *werden*. Следует отметить, что нюансы различной степени уверенности в немецком языке гораздо богаче, чем в русском, и поэтому, не всегда могут быть адекватно переданы в переводе. Но если построить некую "шкалу уверенности" говорящего в том, что он сообщает, то использование им форм Futur означают довольно большую степень уверенности - не менее 80% по воображаемой "шкале уверенности". В то же время использование модального глагола будет означать меньшую степень уверенности говорящего в упоминаемом событии. В этом случае степень

уверенности говорящего зависит от использованного глагола, который при этом теряет своё основное значение. Если использованный модальный глагол стоит в сослагательном наклонении, то степень уверенности еще меньше.

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com —англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.

Тема 20. Выдающиеся личности.

Практическое занятие 50-54.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции в аспекте вооружения студентов знаниями об изучаемых языках и развития у них навыков разговорной речи.

Формируемые компетенции: УК-4; ПК-1

Актуальность: изучение лексики данной тематики способствует совершенствованию навыков устной речи на бытовом уровне, позволяет развивать навыки повседневного общения.

Теоретическая часть:

Лексика по теме:

Английский язык

Топик на тему: «Кто такой герой?»

I've heard the word "hero" so many times. It was mainly used towards people who commit various heroic actions. For example, a policeman who rescues ordinary people from criminals is called a hero; a veteran who participated in war events is called a hero.

As for me, the notion of a hero is a bit different. Of course, I agree that all people who are noticed in heroism are heroes and deserve respect. However, I have my own hero who is neither a policeman, nor a veteran, and yet I like the characteristics that he has.

I should mention that my hero is my dad. He is an architect by profession and in my opinion what he does deserves respect and admiration. Many of his projects were implemented in our city and I'm very proud of that. Speaking of his personality traits, I should mention he's got a strong will, persistence and sharp mind. At the same time he is rather confident, fearless and optimistic. Whenever I'm down or in bad mood he cheers me up and encourages for the new achievements. His colleagues also respect and admire him.

I'm sure he's doing a lot for many people. For example, the recent mall building which he designed together with his partner. It is obviously very useful for the visitors. Summing up, I can say that hero for me is a person who does something socially useful and has positive inner world. And all this easily applies to my father, which is why I think he is a true hero.

When I grow up I hope to become as professional as him, even if it will involve a different field.

Немецкий язык

die Ideologie идеология

die Idee идея

der Ideologe идеолог

die Lehre учение

die Religion религия

der Katholizismus католицизм

das Christentum христианство

der Buddhismus буддизм

das Judentum иудаизм

der Nazismus нацизм

der Faschismus фашизм

der Sozialismus социализм

der Kommunismus коммунизм

der Rassismus расизм

der Chauvinismus шовинизм

der Liberalismus либерализм

der Konservatismus консерватизм

der Extremismus	экстремизм
der Humanismus	гуманизм
der Nihilismus	нигилизм
der Patriotismus	патриотизм
der Patriot	патриот
der Nihilist	нигилист
der Humanist	гуманист
der Extremist	экстремист
der Konservative	консерватор
der Liberale	либерал
der Chauvinist	шовинист
der Rassist	расист
der Kommunist	коммунист
der Sozialist	социалист
der Faschist	фашист
der Nazist	нацист
der Revolutionär	революционер
der Propagandist	пропагандист
der Gläubige	верующий
der Pilger	паломник
der Geistliche	священнослужитель
die Stellungnahme	позиция
die Ansichten	взгляды
das Credo	кредо
die Weltanschauung	мировоззрение
die Meinung	мнение
der Gesichtspunkt	точка зрения
die Überzeugung	убеждение
der Anhänger	сторонник, приверженец
der Nachfolger	последователь
der Glaubensgenosse	единомышленник
die Partei	партия
das Parteimitglied	член партии
die Strömung	течение
die Organisation	организация
die Gemeinschaft	сообщество
die Sekte	секта
die Kaste	каста
die Union	союз
der Verband, der Verein	союз, ассоциация
die Genossenschaft	товарищество
die Gemeinde	община
der Glaube	вера
die Politikverdrossenheit	аполитичность
das Glaubensbekenntnis	вероисповедание
die Ideenharmonie	единство взглядов
die Auseinandersetzung	разногласие
der Widerspruch	противоречие
die Öffentlichkeit	общественность
die öffentliche Meinung	общественное мнение
der ideologische Widerstreit	идеологическая борьба
die ideologische Vorbereitung	идеологическая подготовка

die ideologische Waffe	идеологическое оружие
die ideologische Tendenz	идейная (идеологическая) направленность
die ideologische Grundlage	идейная (идеологическая) основа
der Idealist	идеалист
der Idealismus	идеализм
der Praktiker	практик
die Praxis	практика

Вопросы и задания: выполнение упражнений из указанных в списке рекомендуемой литературы изданий, чтение, анализ и реферативный перевод статей, обсуждение в группах.

Рекомендуемая литература:

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitrans.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com — лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — Merriam Webster's Collegiate Dictionary.

7. www.acronymfinder.com –англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html –
большой Вебстер 1913 г.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Методические указания
по выполнению самостоятельной работы
по дисциплине «ПРАКТИКА УСТНОЙ РЕЧИ»
для студентов специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Направленность(профиль):
«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

Ставрополь
2026

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение.....	3
2. Общая характеристика самостоятельной работы студента при изучении дисциплины.....	4
3. План-график выполнения самостоятельной работы.....	5
4. Контрольные точки и виды отчетности по ним.....	6
5. Методические рекомендации по изучению теоретического материала.....	6
6. Методические указания (по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины).....	7
7. Методические указания по подготовке к экзамену.....	10
8. Список рекомендуемой литературы.....	11

1. Введение

Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов по дисциплине «Практика устной речи» разработаны в соответствии с рабочей программой дисциплины по специальности 45.05.01 – Перевод и переводоведение.

Основной формой работы студента является не только работа на лекциях и практических занятиях, но и большая самостоятельная учебная работа, которая позволит глубоко проникнуть в суть рассматриваемой проблемы.

Принцип сознательности и активности самостоятельного учебного труда ориентирует студентов на глубокое понимание и осмысление его содержания, на свободное владение приобретенными знаниями.

Принцип индивидуализации стиля самостоятельного учебного труда студента предполагает опору на собственные свойства личности и тесно связан с принципом учета объективной сложности учебных дисциплин и оптимального планирования студентом познавательно-практической деятельности. Реализация этих принципов – важная и необходимая задача, решение которой позволит повысить культуру учебного труда студента.

Самостоятельная работа способствует углублению и расширению знаний; формированию интереса к познавательной деятельности; овладению приемами процесса познания; развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа должна формировать творческое отношение к воспринимаемой информации и способствовать развитию навыка, самостоятельно делать обобщения и выводы как из положений, имеющих в специальной литературе, так и из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом.

Для успешной учебной деятельности, ее интенсификации необходимо учитывать следующие субъективные факторы:

1. Знание программного материала, наличие прочной системы знаний, необходимой для усвоения основных дисциплин, предусмотренных программой, общая совокупность которых обуславливает уровень овладения грамматическим компонентом иноязычной речи.

2. Наличие выработанных умений, навыков умственного труда:

а) умение делать глубокий, обстоятельный анализ при работе с книгой, Интернет-источниками;

б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.

3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, наблюдательность, интеллект и мышление.

6. Овладение оптимальным стилем работы, обеспечивающим успех в деятельности.

7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков – важная составляющая самоорганизации человека, без нее невозможна успешная работа

по управлению своим поведением, деятельностью.

По наблюдениям исследователей педагогов, одна из основных особенностей обучения заключается в том, что постоянный внешний контроль заменяется самоконтролем, активная роль в обучении принадлежит уже не столько преподавателю, сколько студенту.

2. Общая характеристика самостоятельной работы студента при изучении дисциплины

Самостоятельная работа студента в рамках дисциплины «Практика устной речи» понимается как планируемая учебная работа, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа направлена на формирование следующих компетенций:

Индекс	Формулировка:
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
ПК-1	Способен распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка

Цель самостоятельной работы студентов в процессе изучения дисциплины «Практика устной речи» – научить студента осмысленно и самостоятельно работать: 1) с учебным материалом по дисциплине, 2) с научной информацией, актуальными исследованиями в области лингвистики, 3) с эмпирическими данными, получаемыми в ходе экспериментальных лингвистических исследований, 4) с методологическими подходами современных лингвистических исследований; 5) с конкретными лингвистическими методами и методиками.

Задачи самостоятельной работы:

- систематизировать и закрепить полученные теоретические знания и практические умения студентов;
- развить познавательные способности и активность студентов: творческую инициативу, самостоятельность, ответственность и организованность;
- сформировать и развить навыки ведения самостоятельной работы и овладения методикой исследования при решении разрабатываемых в учебной деятельности проблем и вопросов;
- повысить уровень подготовленности к самостоятельной работе в соответствии с выбранным научным направлением в условиях современного состояния науки и культуры.

Таким образом, самостоятельная работа приобщает научному и исследовательскому творчеству, поиску и анализу актуальных проблем современной психолингвистической науки.

3- План-график выполнения самостоятельной работы

Коды реализ уемых компет енций	Вид деятельности студентов	Итоговый продукт самостоя- тельной работы	Средства и технологии оценки	Объем часов, в том числе		
				СРС	Контактная работа с преподавателем	Всего
1 семестр						
УК-4, ПК-1	Самостоятель ное изучение литературы	Устный ответ	Собеседован ие	10		10
УК-4, ПК-1	Подготовка к практическим занятиям	Устный ответ	Собеседован ие	10		10
УК-4, ПК-1	Выполнение контрольной работы	Контрольная работа	Собеседован ие	10		10
УК-4, ПК-1	Подготовка сообщения, эссе	Сочинение, эссе	Собеседован ие	15		15
Итого за 1 семестр				45		45
2 семестр						
УК-4, ПК-1	Самостоятель ное изучение литературы	Устный ответ	Собеседован ие	30		30
УК-4, ПК-1	Подготовка к дискуссии	Участие в обсуждении за круглым столом	Собеседован ие	50		50
УК-4, ПК-1	Выполнение индивидуальн ого задания	Компьютерна я презентация	Собеседован ие	50		50
Итого за 2 семестр				130		130
Итого				175		175

Для выполнения самостоятельной работы необходимо пользоваться литературой, которая предложена в списке рекомендуемой литературы, Интернет-ресурсами или другими источниками по усмотрению студента.

Самостоятельная работа рассчитана на разные уровни мыслительной деятельности. Выполненная работа позволит приобрести не только знания, но и умения, навыки, а также выработать свою методику подготовки, что очень важно в дальнейшем процессе научной деятельности.

При изучении дисциплины предусматриваются следующие формы самостоятельной работы студента:

- самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы

- по дисциплине с конспектированием по разделам;
- работа с электронными ресурсами в сети Интернет;
- конспектирование и реферирование первоисточника и научно-исследовательской литературы;
- Самостоятельное изучение учебной литературы, подготовка к обсуждению поставленной проблемы,
- выполнение коммуникативно-речевых упражнений
- написание изложения (сочинения)
- подготовка доклада
- подготовка мультимедийной презентации;

4. Контрольные точки и виды отчетности по ним

Контроль самостоятельной работы проводится преподавателем в аудитории.

Предусмотрены следующие виды контроля: устный опрос, оценка участия в дискуссии, оценка презентации.

Подробные критерии оценивания компетенций приведены в Фонде оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации.

5. Методические рекомендации по изучению теоретического материала

Чтение основной и дополнительной литературы по курсу с конспектированием по разделам.

Самостоятельная работа при чтении учебной литературы начинается с изучения конспекта материала, полученного при слушании лекций преподавателя. Полученную информацию необходимо осмыслить. При необходимости, в конспект лекций могут быть внесены схемы, другая дополнительная информация. При изучении нового материала составляется конспект. Сжато излагается самое существенное в данном материале.

Работа с электронными ресурсами в сети Интернет.

Для повышения эффективности самостоятельной работы студент должен уметь работать в поисковой системе сети Интернет и использовать найденную информацию при подготовке к занятиям. Поиск информации можно вести по автору, заглавию, виду издания, году издания или издательству. Также в сети Интернет доступна услуга по скачиванию методических указаний и учебных пособий, подбору необходимой научной литературы.

Конспектирование и реферирование первоисточника и научно-исследовательской литературы.

Конспект представляет собой дословные выписки из текста источника. При этом необходимо понимать, что конспект – это не полное переписывание чужого текста. Необходимо знать, что при написании конспекта сначала прочитывается текст – источник, в нём выделяются основные положения, подбираются примеры, идёт перекомпоновка материала, а уже затем оформляется текст конспекта. Конспект может быть полным, когда работа идёт со всем текстом источника или неполным, когда интерес представляет какой-

либо один или несколько вопросов, затронутых в источнике.

Реферирование — это сложный творческий процесс, в основе которого лежит умение выделить главную информацию из текста первоисточника. Реферирование — процесс аналитически-синтетической обработки информации, которая заключается в анализе первичного документа, нахождении значимых в смысловом отношении данных (основных положений, фактов, доведите день, результатов, выводов) Реферирование имеет целью сократить физический объем первичного документа при сохранении его основного смыслового содержания, используется в научной, издательской, информационной и библиографической деятельности.

6. Методические указания (по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины)

Подготовка к круглому столу

Подготовка к семинару-круглому столу начинается с распределение форм участия и функции студентов в семинаре-круглом столе. Студентами осуществляется определение круга проблем и вопросов, подлежащих обсуждению; подбор основной и дополнительной литературы к теме семинара - круглого стола, а также дальнейшее изучение литературы.

Подготовка мультимедийной презентации

Презентация, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: «... способ подачи информации, в котором присутствуют рисунки, фотографии, анимация и звук». Для подготовки презентации рекомендуется использовать: PowerPoint, MS Word, AcrobatReader. Самая простая программа для создания презентаций – Microsoft PowerPoint. Для подготовки презентации необходимо собрать и обработать начальную информацию.

Последовательность подготовки презентации:

1. Четко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться.
2. Определить каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации).
3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления.
4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их.
5. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала.
6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер).
7. Проверить визуальное восприятие презентации.

К видам визуализации относятся иллюстрации, образы, диаграммы, таблицы.

Иллюстрация – представление реально существующего зрительного ряда.

Образы – в отличие от иллюстраций – метафора. Их назначение

–вызвать эмоцию и создать отношение к ней, воздействовать на аудиторию. С помощью хорошо продуманных и представляемых образов, информация может надолго остаться в памяти человека.

Диаграмма – визуализация количественных и качественных связей. Их используют для убедительной демонстрации данных, для пространственного мышления в дополнение к логическому.

Таблица – конкретный, наглядный и точный показ данных. Ее основное назначение – структурировать информацию, что порой облегчает восприятие данных аудиторией.

Практические советы по подготовке презентации

- готовьте отдельно: печатный текст + слайды + раздаточный материал;
- слайды – визуальная подача информации, которая должна содержать
- минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто;
- текстовое содержание презентации – устная речь или чтение, которая
- должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции;
- рекомендуемое число слайдов 10-12;
- обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы
- выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников;
- раздаточный материал – должен обеспечивать ту же глубину и охват, что и живое выступление: люди больше доверяют тому, что они могут унести с собой, чем исчезающим изображениям, слова и слайды забываются, а раздаточный материал остается постоянным осязаемым напоминанием; раздаточный материал важно раздавать в конце презентации; раздаточный материалы должны отличаться от слайдов, должны быть более информативными..

7. Методические указания по подготовке к экзамену

В экзаменационный билет включены следующие Вопросы и задания:

- 1) чтение, перевод и передача основного содержания иноязычного текста;
- 2) устное монологическое высказывание по предложенной теме;
- 3) выполнение лексико-грамматического задания (перевод предложений с русского языка на иностранный).

На подготовку Заданий 1 и 2 отводится 40 минут (устная часть экзамена), Задание 3 (устная часть экзамена) – 10 минут, выполняется спонтанно, без подготовки.

8. Список рекомендуемой литературы

Основная:

1. Владимирова, С. В. TREFFPUNKT – DEUTSCH : учебное пособие / С. В. Владимирова, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2018 — Часть 1 : TREFFPUNKT – DEUTSCH — 2018. — 130 с. — ISBN 978-5-9611-0127-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148989>

2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, М. Е. Покровская, Г. Р. Андреева. — 2-е изд., перераб. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 304 с. — ISBN 978-5-8114-3548-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119648>

Дополнительная:

1. Никитина, Г. А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие / Г. А. Никитина. — Саратов : СГУ, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04586-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/148901>

2. Hörverstehen: Deutsch : praktikum = Обучение аудированию: немецкий язык : практикум / составители Г. Ф. Шугурова. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 158 с. — ISBN 978-5-8259-1212-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/140223>

3. Лопсан, А. П. Сборник текстов и упражнений по английскому языку : учебно-методическое пособие / А. П. Лопсан. — Кызыл : ТувГУ, 2018. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156287>

Интернет-ресурсы:

1. <http://biblioclub.ru/> Университетская библиотека онлайн
2. <http://www.alleng.ru/edu/hist1.htm> «Образовательные ресурсы Интернета»
3. www.yourdictionary.com Лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков
4. www.multitran.ru — многоотраслевая терминологическая база данных для англо-русского и русско-английского направления.
5. www.yourdictionary.com —лексикографический портал. Каталог ссылок на 1500 словарей и глоссариев, 230 языков.
6. www.m-w.com — MerriamWebster'sCollegiateDictionary.
7. www.acronymfinder.com —англоязычный словарь аббревиатур.
8. http://humanities.uchicago.edu/forms_unrest/webster.form.html — большой Вебстер 1913 г.